



## La vista por los sucesos revolucionarios de la cuenca minera de Turón

# La sentencia, dictada, condena a muerte a cuatro procesados, a 36 a reclusión perpetua, a 7 a doce años, y absuelve a 18

Pantalla Española

## Los que vinieron por lana

No bastó, por lo visto, la repulsa merecida del vecindario de Oviedo a aquella comisión de no se sabe qué entidades de Francia y de Inglaterra que en noviembre último intentó añadir un capítulo al libro de Juderías «La leyenda negra» (La «leyenda negra española»).

Una nueva comisión de abogados y periodistas extranjeros se personó poco ha en la ciudad por la revolución destrozada, donde tiene efecto la vista de la causa por los sucesos de Turón, para continuar, a lo que parece, presentando a España más allá de sus fronteras, como una colonia sujeta al control de países que ni remotamente pensaron, antes de la «octubrada», intervenir en nuestros pleitos familiares.

De los propósitos que animaban a ese equipo de «diaristas» e hijos e hijastros de Temis, es evidente muestra el inopinado mutis de tales investigadores, a la sola advertencia del Gobernador señor Velarde, de que no se les consentiría mezclarse en la política ni en los asuntos interiores de España.

Ha bastado la insinuación de que con ningún pretexto se les permitiría considerar a España como a una tribu, como un clan, para que los falsos amigos de España desistieran de su acuerdo y abandonaran la ciudad asturiana, sin lograr recoger en su carnet patrañas y embustes que hubieran hallado eco, posiblemente en los grandes boulevares parisinos donde todavía existe la creencia de que nuestro país es un semillero de «bandidos geneñosos», de «torreadores», de «andaluzas catalanas» y de «monjas del monasterio de las Huelgas que festejan con danzas y cantares a cualquier noble bohemio».

El señor Velarde ha desbaratado la maniobra. Bastante se caricaturizó y se difamó a España por los extranjeros, para que ahora se pusiera el «panderetismo trágico español», un epiflogo de befas y escarnios. Por esta vez no podrán las plumas de «Le Populaire», de «L'Humanité» y de «La Vie Socialiste», propalar invectivas y difundir paparruchas, ni la Liga de los Derechos del Hombre encontrará medio de actualizar la famosa por indignante caricatura de Villate ni los desdichadísimos artículos de Luis Ubach, ni la estúpida declaración del personaje de «La confesión del hijo de un siglo», de que cruzó España «en son de guerra y esperando todo, menos salvar la piel».

Demasiados historiadores indígenas tiene España, para consentir que fuera de España se escriba, falseándola, una historia de nuestro país para solaz del papatanismo de allende los Pirineos, en la que se hable de nuestra incultura, de nuestra barbarie, de nuestra crueldad, como si el pueblo español «desdoblado» el 14 de abril de 1931, fuera aquel de la «Monja de las Hagas», o el que arrojaba a las hogueras a gente acusada de herejía.

¿Porqué ese empeño por parte de unos abogadetes y de unos reporteros de inmiserirse en nuestras cosas y ofender y denigrar a la España que no consiente burlas de nadie y que sabe velar por su prestigio?

Mucha es nuestra cortesía, pero no tanto que permita la ingenuidad en aquello que no le importa a gente extraña dispuesta a ponernos en ridículo, urdiendo absurdos folletines y tejiendo disparatadas historietas.

Los que a Oviedo fueron por lana, justo es que salieran trasquilados, que a tanto equivale haber puesto pies en polvorosa ante la invitación cortés del señor Velarde para que abandonaran Asturias, si entraba en las propósitos de los visitantes llevarse un girón de honra nuestra con el designio de convertirla en guñapo.

Porque somos incapaces de meternos en el hogar ajeno, ni de allanar morada extranjera alguna, aplaudimos sin reserva al dignísimo Gobernador español que ha impedido a unos falsos amigos de España, para quienes «el África empieza en los Pirineos», que el nombre de España sea pronunciado irreverentemente fuera de nuestra península.

Aquí ya no se puede venir a por lana.

Oviedo, 24. 6'30. — Ayer domingo a las diez de la mañana, como estaba anunciado, volvió a reunirse el Consejo de Guerra, para seguir juzgando el proceso intruído con motivo de los sucesos revolucionarios que se desarrollaron, en Turón, durante el mes de Octubre último.

Se interrogó, por si tenían algo que alegar, a tres procesados, con los cuales faltaba cumplir este requisito, y ante la negativa de los mismos, el Tribunal pasó a reunirse en la Sala de Justicia, con carácter secreto, para dictar sentencia.

La impresión recogida cerca de los defensores, era que la labor del Tribunal habría de ser muy laboriosa, dado que tenían que analizar los cargos concretados contra los sesenta y cinco procesados, y, según esta misma impresión, hasta muy entrada la madrugada del lunes, no se conocería oficialmente la sentencia.

Otras impresiones daban como seguro que la sentencia se dictaría de acuerdos con las peticiones del fiscal.

Oviedo, 24. 10'45 (Urgente). El fallo emitido por el Tribunal que juzga a los procesados por el movimiento revolucionario de la cuenca minera de Turón, condena a muerte a Silverio Castañón, Fernán-dez Llana, Fermín López y Servando García.

Otros treinta y seis procesados han sido condenados a reclusión perpetua y siete a doce años de prisión.

Otros diez y ocho han sido absueltos.

### CARTA DE PALESTINA

## La opresión de los musulmanes en Abisinia

II

Jerusalem, 10 Junio.

El periódico «Djamia El Islamia», órgano del comité ejecutivo del Congreso Panislámico, ha publicado con el título «Malos tratos de los musulmanes en Etiopía» una entrevista de su corresponsal con Ishan Bey El Djabiri, miembro de la delegación sirio-palestina de Ginebra, que ha demostrado con datos históricos la manera como el Gobierno abisinio trata a los musulmanes residentes en su país.

El señor Ishan Bey ha confirmado que las regiones pobladas por musulmanes se hallan privadas de sus jefes naturales y sometidas a la autoridad de los jefes etiopícos, ignorantes e incapacitados, que no sólo les imponen atribuciones arbitrarias para procurar dinero para sí y para el Negus sino que favorecen la especulación y comercio de los esclavos musulmanes.

Entre las numerosas vejaciones de que son objeto los musulmanes, de se mencionarse la que impone a sus familias la obligación de alojar y mantener, a sus expensas, a los soldados abisinios que se hallan de guarnición en estas regiones, y en el caso de que alguna de las familias no esté en condiciones de proveer a la manutención de los soldados, estos tienen el derecho a vender uno de los miembros de la familia que los aloja y mantiene.

El «Djamia el Islamia», después de haber publicado íntegramente las declaraciones de Ishan El Djabiri, agrega:

«Agradecemos vivamente al señor Ishan Bey sus declaraciones y le quedaremos muy reconocidos si continúa enviando a éste periódico todas las informaciones que pudiera conseguir relativas a la situación de los musulmanes en Abisinia y en otros países. Nosotros nos encargaremos de difundirlas por todo el mundo islámico, solicitando la ayuda de los pueblos musulmanes en favor de sus hermanos oprimidos. La influencia e intervención de los fieles islámicos podrá ser en extremo útil a los musulmanes de Etiopía, particularmente en éste momento bastante crítico para éste país».

El periódico termina reservándose el tratar otra vez esta importante cuestión y darle toda la publicidad que merece.

J. del CAMPO.

### ¿CRISIS GUBERNAMENTAL?

## La proposición de la minoría monárquica contra Azaña y Casares Quiroga

Es posible que cuando estas líneas hayan aparecido, la Cámara tenga adoptada una actitud sobre cierta proposición presentada a la Mesa por la minoría monárquica en virtud de la cual una comisión investigará la posible responsabilidad de los señores Casares Quiroga y Azaña en los tristes sucesos de Casas Viejas.

El solo anuncio de que dicha proposición ha sido presentada a la Mesa de la Cámara ha producido algún revuelo político no falto de inquietudes para los que están dentro de las esferas del Gobierno.

Un redactor de nuestra Agencia tuvo con un destacado miembro de la minoría radical una conversación en la mañana de hoy, acerca de la proposición de los monárquicos y del revuelo que ha causado.

—¿Usted cree que los señores Azaña y Casares Quiroga fueron culpables de las atrocidades que se cometieron en Casas Viejas?—preguntó nuestro compañero.

—¿Y usted me lo pregunto viendo el fallo de la justicia?—  
—¡Conformes!... Pero no vislumbra usted algún resquicio de posible culpabilidad?

—No lo vislumbro ni deseo vislumbrarlo. Se debe acatar el fallo de la justicia y lo contrario equivale a ser un mal ciudadano, presto a derrumbar prestigios y honras solo por hacer agosto en política... Se lo dice a usted un hombre de la derecha del partido radical, muy alejado, diametralmente opuesto a los procedimientos de gobierno que emplearon los señores Azaña y Casares Quiroga.

—Bien Usted cree que la proposición prosperaría?—  
—No prosperaría. De seguro que no prosperará.

—¿Ustedes le votarán?—  
—Nosotros los radicales votamos en contra.  
—¿Y la Ceda?—  
—¡Ah, no sé!

—¿Y si le votara la Ceda, que ocurriría?—  
—Que empezarian los rozamientos y que sería el principio del fin... Por que hay una cosa básica contra la que no podrá la política, por mucho que se la quiera envenenar; y es que luego de un fallo de los Tribunales fallo que no es el primero en el asunto de Casas Viejas, un Gobierno por los elementos que lo integran, no puede ponerse al lado

Notas de un radioyente barcelonés

## La marca del esclavo

Sin moverse de su casa, el buen radioyente castellano de Barcelona, si dispone de un receptor de cierta potencia, puede oír emisiones en su idioma, llegadas por las ondas desde Italia, Rusia, Alemania, Suiza... Sólo desde la misma Barcelona, desde la Barcelona que puede oír con una simple galenita, no le hablarán en castellano.

De hecho, el idioma, no ya oficial, sino único, de las dos emisoras barcelonesas, es el catalán. Antes del 6 de octubre, preparando el 6 de octubre; y después, allanando el camino a la nueva octubrada, que no tardará en llegar.

Sólo el radioyente español, de lengua castellana, que vive en Barcelona, puede sufrir la gran amargura de sentirse extranjero, tratado como extranjero, en su patria. El idioma impuesto, en desprecio de su idioma, es la marca del esclavo, que le quema el rostro; la marca del esclavo de que el catalanismo, que nunca la sufrió, hizo un tópico mítico.

No obstante, hay que decir toda la verdad: como el repertorio literario y musical de Cataluña es tan parco como reducida el área del catalán, el noventa y cinco por ciento de los programas de ambas emisoras barcelonesas, se componen de obras castellanas. De obras castellanas anunciadas en catalán, para subrayar así la calidad de extranjeras que, tácitamente, se les confiere.

Y aun hay que iluminar otro rincón de la verdad, que no se aclaró demasiado en los primeros párrafos: las noticias de Prensa, se radian diariamente, además de en catalán, en castellano. Pero, ¡qué castellano, santo Dios! Un castellano que es todavía «más marca de esclavo» que el propio catalán que ha expulsado a puntapiés, de las antenas, a nuestro idioma. Porque se trata, sencillamente, de un castellano hablando con la misma destreza con que podía hablar el alemán, a los dos días de estudiarlo, un vecino de Sanlúcar de Barrameda. Los alemanes, tal vez miraran con simpatía los esfuerzos del sanluqueño, si estos se efectuaban en España; pero lo que habrían de tolerar es que, desde las emisoras de Berlín, se les hablase, por un locutor alemán, en un alemán... de la provincia de Cádiz.

Pues este alemán gaditano, este castellano hablado con igual torpeza que si se tratase de un dialecto chino abofetea todos los días el rostro del radioyente barcelonés de lengua castellana, que será llamado cavernícola y cerril, si no aciere

de quienes están dispuestos a todo para desprestigiar la política.

—¿Así, pues?—  
—La cosa está turbia. Hay marejada y puede haber temporal.

Si la Ceda vota a favor de la proposición monárquica, diga usted que la crisis es inevitable.

AGUINARCO.

ta a «encajar» sin protesta el vapo- leo. Lo encaja bien casi siempre. Con recreación masoquista, no pocas veces, en la que son maestras esas compañías teatrales que vienen a Barcelona y actúan ante el micrófono, lanzando por él toda suerte de fonéticos halagos y verbales carantoñas, sin notar en el rostro los latigazos de la «presencia», hecha en catalán por los locutores. Pues qué, ¿no actúan en castellano, llenan de público catalán los teatros castellanos de Barcelona, prueba evidente de que les entiende y les admira, mientras los teatros catalanes cierran sus puertas, pese a las subvenciones generalitarias, porque la producción teatral catalana, como la novelística, y por mucho que se indigne quien se indigne, prácticamente no existe?

¿Es que el castellano es un idioma «non sancto», una lengua apetada? Pregunto, y los catalanistas, que es como decir los separatistas, que es como decir los antiespañoles, me contestarán, cínicamente: «No; ocurre, nada más, que el castellano no es nuestro idioma». Bien; el castellano, no es nuestro idioma. Pero, ¿qué idioma tenéis vosotros, cual es vuestro idioma, entonces? Porque sería comprensible que expulsaseis al castellano de las «acotaciones» de la Radio, si pudierais radiar también programas compuestos por obras catalanas. Y esto, no es posible. Con cincuenta sardanas campesinas y una docena de dramas rurales, que nadie representa, porque nadie va a verlos, no pueden formarse muchos programas radiofónicos.

Y en esto radica el mayor motivo de dolor del esclavizado radioyente castellano de Barcelona. Dolor parecido al del soldado que viera cargar de cadenas a un general justo, bravo, inteligente y bueno, para poner al frente de los ejércitos a un sargento encogido, aldeano, romo y analfabeto.

—o—

A propósito de analfabetismo. Claro está que tiene Cataluña un Gobernador general, de prolongada interinidad, que bien pudiera poner coto a los desmanes de la Radio. Pero, ¿cómo va a sentir él, en su bien curtido rostro, los latigazos que al idioma castellano se le dan todos los días, y a todas las horas, por las antenas de la Radio, si él, que, desde luego, no lo sabe escribir, apenas, apenas, si lo sabe hablar?

Por paradoja, sólo siendo esclavo de la ignorancia, o del cinismo, puede uno desesclavizarse de ciertas esclavitudes.

Los que no somos analfabetos ni somos cínicos, tenemos que sufrir mucho en esta Cataluña de nuestro amor y nuestro dolor.

Domingo DE FUENMAYOR

Barcelona, junio, 1935.

## Para regalar la bandera a la Guardia civil

Lista de donantes recibidos en la Secretaría particular del Gobierno civil de Ceuta, el día 24 de junio de 1935, para la bandera de la Guardia civil de la Comandancia de Marruecos

Suma anterior . . . . .	531'25
D. Salvador Charlo . . . . .	5'00
D. Jonas Benjamín, propietario . . . . .	5'00
D. José Santos Vilela, comercio . . . . .	5'00
D. M. Fernández Benítez, Sdad. Ltda. . . . .	5'00
Suma y sigue . . . . .	571'25

EL MAYOR STOCK EN MAQUINAS DE ESCRIBIR

MAS, BERNAOLA Y C.ª L.ª DA.  
CEUTA-TETUAN

Venta - Cambio - Reparaciones

MONOPOLIO DE TABACOS DEL NORTE DE AFRICA

PLAZAS DE SOBERANIA ESPAÑOLA
TARIFA DE PRECIOS
APROBADA POR ORDENES MINISTERIALES DE 29 DE DICIEMBRE DE 1934 Y 19 DE ENERO DE 1935

Table with columns for PICADURAS, CIGARROS PUROS, CIGARRILLOS, LABORES DE LA HABANA, etc. listing various tobacco products and their prices.

NOTA.—Esta tarifa debe estar expuesta a la vista del público.
Para reclamar dirigirse al Representante de la Compañía en su Depósito Central.

COMPANIA TRASMEDITERRANEA
MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

Table with columns for TÁNGER-ALGECIRAS-TÁNGER and CEUTA-ALGECIRAS-CEUTA, listing departure times and fares.

Table with columns for IDA, IDA Y VUELTA, and VALEDERO PARA 6 MESES, listing prices for automobiles.

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.
Otra.—Los señores pasajeros que efectuen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea
Vicente García Arrazola
Agente de Aduanas Colegiado, Con- signatario, Agente Comercial
Agente de Aduanas del Protectorado
CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.-CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

Ramón Weil y Hermano
DEPOSITARIOS DE LA
CERVEZA DAMM
Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.
VERMOHUT MARTINI & ROSSI
Teléfono núm. 280
Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

¿Quereis tomar un café exquisito?
Compradle a
Constantino Cosio
Avenida Villanueva, 2

José Ibáñez Canto
GRANDES ALMACENES DE
TEJIDOS Y CONFECCION
La casa más surtida. ¡Última novedad!

AGENCIA DELGADO
CEUTA - TETUAN
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Corresponsales en todos los puertos españoles.—Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.
Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

Cerámica de los Castillejos, S. A.
REPRESENTACION DE CEUTA
Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pié de obra
Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.—Telf. 403

Ferrocarril Ceuta - Tetuán
Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

Table with columns for ESTACIONES, M. 32, M. 34, C. 2, listing train routes and times.

Table with columns for ESTACIONES, C. 1, M. 31, M. 33, listing train routes and times.

NOTA.—El tren N.º 1 en Ceuta sale a las 10.30 h. y a las 18.30 h. El tren C. en Melilla sale a las 10.30 h. El tren M. en Tetuán sale a las 10.30 h.

Bodega Navarro
Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia
Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-6

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!
Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca
"EMERSON"
Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas . 199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas . 299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas . 299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal . 375
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna . 495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna . 495
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna . 895
Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,
José Hassán Gabay
Salon de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.
Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general
MARCAS Hormifalto REGISTRADAS Petrasfalto
Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios
CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

LINEA PINILLOS
Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y Escorial todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.
Para detalles, fletes y pasajes, infórmate en:
Viuda de Samuel Salama
Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

Chapas y tubos de fibrocemento
"ROCALLA"
Depósitos para agua de todas cabidas
"ROCALLA"
Cemento portland artificial TITAN
Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»
GRANDES EXISTENCIAS

Casa Baeza Hermanos
CEUTA-TETUAN-LARACHE

Administración de Loterías Número 2
CAMOENS, 7
LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA
Dará el premio mayor del próximo sorteo

Casimiro Massoni
Contratista de Obras
García Hernández, 26. - Tlf. 576 CEUTA

ALFON Y C.ª S. L.
SUCEORES DE S. L. BENTOLILA
ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR
CONSIGNATARIOS DE BUQUES
Jáudenes, 18 - Teléf. 344 CEUTA

Casa Aguilar
Sucesor de GARCIA Y AGUILAR
Fermín Galán, n.º 18 Teléfono 224 CEUTA
Ferretería y Herramientas
Efectos Navales, Batería de cocina de hierro, esmaltada y saneamiento moderno.

DROGUERIA
ROMERO
EXTENSO SURTIDO
Libertad, 7 Teléfono 41

Cabaret
Cantante
PELIGROS, 5
TODOS LOS DIAS GRANDES
ATRACCIONES
Funeraria CURADO
Lujosas carrozas automóviles
PRECIOS ECONOMICOS
Teléfonos 208, 72 y 295

UN CUENTO

EL FUGADO

Volvió el señor Flageón en un departamento de tercera, después de pasar el día pescando a la orilla del río. Un dulce sopor comenzaba a invadirle, cuando en una estación se abrió la portezuela y dió paso a un desconocido, que se sentó frente a él, después de haber apartado sin miramientos todos los útiles pesqueros que el señor Flageón había dejado al subir.

Era un hombre de unos cuarenta años, mal trajeado, con una ropa no hecha a su medida. Una frente hundida, maxilares muy pequeños ofrecían un conjunto muy poco simpático. Su cabeza estaba rapada al cero y llevaba una barba de ocho días.

El conjunto no tenía nada de agradable, y el señor Flageón, para no ver el rostro del antipático compañero de viaje, abrió un periódico y se entregó a la lectura. En segunda plana, un título a dos columnas decía:

«Con increíble audacia, un peligroso malhechor se fuga de la cárcel de Melián». Seguía el relato detallado de la evasión, y una fotografía, facilitada a la Prensa por el Servicio Antropométrico, ilustraba la información.

Apenas la vió, el señor Flageón sintió una gran emoción. El malhechor, a juzgar por la fotografía del diario, era el viajero desconocido que acababa de subir a su departamento. Todos los rasgos personales coincidían.

El señor Flageón no era un coharda, y sabía que su deber era denunciar al individuo a la Policía. Quedaba por elegir el modo mejor de ayudar a la Justicia. Coger al sujeto por el cuello y reducirlo, hubiera sido temeridad tan peligrosa como inútil; imposible salir en busca de ayuda, pues los vagones de aquel tren viejo no tenían pasillo, y el tocar el timbre de alarma hubiera facilitado la huida del fugado, el cual se hubiera lanzado a la vía en

cuanto el tren aminorase su marcha.

Había, pues, que aguardar la ocasión oportuna, y entre tanto, vigilar al criminal sin que se diera cuenta, hasta poder entregarlo a la Policía o al personal de la estación.

De pronto, el criminal le preguntó, con gesto que pretendía ser una amable sonrisa:

—¿Se ha pescado mucho?

El señor Flageón no sabía qué hacer. Entablar diálogo con aquel bandido no le parecía correcto, pero no contestarle podría despertar sus sospechas. Era más político responder.

—Así, así—dijo.

—¿Qué ha cogido usted—presiguió el fugitivo.

—Algo de todo. Percas, gobios, sargos, carpas.

El hombre pareció entusiasmarse.

—¡Percas! ¡Mi pescado favorito! ¿Sabe usted cómo las pesco yo?

—¡Con trigo cocido!

—¡Es curioso! Yo también las cojo así. Y hay inbéciles que dicen que no es posible.

—Hay muchos pescadores de pacotilla—dijo su compañero de viaje, encogiéndose de hombros—que creen que lo saben todo.

El señor Flageón, cuya única debilidad era la pesca, no pudo substraerse al encanto de aquella conversación con un inteligente. Sacó de un coto una hermosa pieza.

—¡Magnífica carpa!

—¿Verdad? ¿Y sabe cómo la he cogido? Con una caña sencilla, una caña sin carrete.

—No me extraña—dijo el desconocido—. Para coger la carpa no hace falta carrete. Lo mejor es sacarla del agua enseguida, sin tratar de cansarla dándole hilo.

—Eso es lo que yo les digo a todos—exclamó el señor Flageón—; pero no hay quien les convenza. Para ellos, la carpa se coge con carrete, y no salen de ahí.

PASTELERIA Y REPOSTERIA:

Modernísima y especial elaboración bajo la dirección de don Ramón Capdevila.

RESTORAN

Cocina a cargo del ya renombrado maestro cocinero del «MARYSOL»

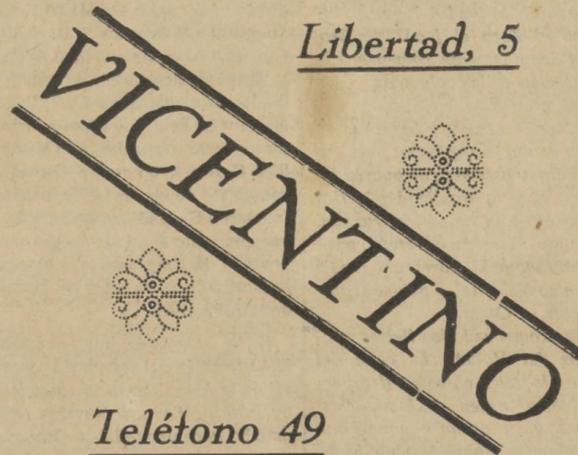
don Rafael Martín.

BILLARES

Amplio y modernísimo salón con personal competente.

CAFE - BAR

Libertad, 5



¿Quiere Vd. recrearse comodamente admirando nuestro hermoso Puerto y el paso de los majestuosos trasatlánticos por el Estrecho?

Esto solo se consigue desde la

SOBERBIA TERRAZA

GERENTE PROPIETARIO:

D. Fermín Hoyos Barquín  
CEUTA

—¡La rutina! ¡La rutina!—dijo el otro.

Siguieron hablando, unidos por su pasión común. De cuando en cuando, el tren se paraba en una estación; pero ellos no se daban cuenta. Al fin, el convoy se detuvo definitivamente.

—¡Calla, si hemos llegado!—exclamó el señor Flageón, sorprendido.

El hombre le ayudó a cargar sus trebejos. Salieron juntos, y en la puerta se despidieron con un apretón de manos.

Y en aquel momento el señor Flageón se hubiera extrañado mucho si alguien le hubiese recordado que una hora antes había tomado a su agradable compañero de viaje por un fugado de la cárcel. ¡Cómo si pudiera haber nada de común entre un sujeto de aquella especie y el honrado pescador de caña que coge la perca con trigo cocido y la carpa sin carrete!

Bernard GERVAISSE

Notas religiosas

Con la solemnidad acostumbrada viene celebrándose la Novena que el Apostolado de la Oración dedica al Sagrado Corazón de Jesús.

Ocupa la sagrada cátedra el conocido orador don Juan Pablo López, teniente vicario de la Armada.

Los temas elegidos por sus sermones por el celoso y elocuente orador sagrado son de palpitante actualidad.

Las virtudes del Sagrado Corazón, modelo del verdadero cristiano y sobre todo la paz de Cristo en el Reino de Dios, es decir en el alma, en la familia en la nación, entre la Iglesia y el Estado, constituirán tema de la predicación de estas tardes.

Es de esperar que como en tardes anteriores siga en aumento el número de oyentes, honrando el Sagrado Corazón con una devoción tan cristiana y verdadera.

Lea V. «EL FARO»

Juzgado Municipal

REGIS'TRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Natalicios	3
Defunciones	3
Casamientos	0

CITACIONES

Para comparecer ante el Juzgado el próximo día 28 han sido cursadas las citaciones siguientes:

Francisco Portillo Jiménez, Fernando Pérez Muñoz, Francisca Pacheco Morales, Victoria del Valle Fernández, José García Bernal, Antonio Alonso Salazar, José Moreno Ruiz, Juan Vilches Acero y Rafael Oliva Ruiz.

Para el próximo día 16 de julio han sido citados:

Cristóbal Torres y José María Jiménez.

NOTICIAS

Procedente de la capital de la República hemos tenido el gusto de saludar, a la simpática señorita Anita Márquez, culta estudiante de la carrera de Ciencias, quien después de efectuar brillantes exámenes, viene a pasar la temporada de verano al lado de sus familiares. Por nuestra parte nuestra más entusiasta felicitación a tan aplicada joven.

De Granada, y después de haber aprobado con notas de matriculas y sobresalientes el primer año de la carrera de leyes, regresó a esta ciudad, la gentil señorita Anita Molina, a quien desde estas columnas enviamos nuestra bienvenida y felicitación.

De la vecina capital del Protectorado y con permiso de unos días solamente, hemos tenido el gusto de saludar al distinguido joven, alumno de la Academia General Militar y residente en Tetuán, don Enrique Arcas, a quien trasladamos nuestro saludo y bienvenida.

Para la Península marchó el comerciante de ésta localidad señor Santacruz, quien va acompañado de su bellísima hija Carmencita. Buen viaje les deseamos.

El señor Tubau, intérprete de S. A. I. el Jalifa, llegó el pasado sábado de la Península a donde fué con el objeto de reponer su quebrantada salud, continuando su viaje a la capital del Protectorado. Mucho nos alegra su mejoría, a la vez que nos complacemos en saludarle.

Se encuentra entre nosotros el jefe de Correos, con destino en Estepona, don Joaquín Salas, al que le enviamos nuestro cariñoso saludo.

De la Península, donde pasó breve temporada ha regresado, la esposa e hijos del práctico del Puerto, don Matías Carmona, a quienes saludamos cariñosamente.

De Las Palmas de Gran Canaria llegó acompañado de su esposa e hijos, el oficial de Guardias de Seguridad con destino en aquella capital, don Juan Núñez. Sean bienvenidos.

Nuestro buen amigo don Augusto Guitard, marcha a Melilla, después de haber pasado unos días en ésta, al lado de su familia. Le deseamos buen viaje.

FALLECIMIENTOS

A la avanzada edad de 75 años y tras penosa enfermedad, ha dejado de existir en la madrugada de ayer, la respetable señora doña Adelaida Gutiérrez Ortiz, tía política de nuestro querido amigo el funcionario técnico de Correos don Guillermo Gutiérrez.

El fallecimiento de esta respetable señora, ha causado general sentimiento en ésta plaza, donde la familia de la finada goza de generales simpatías.

Ayer a las 17 horas, se verificó la conducción de su cadáver al Cementerio, a cuyo acto acudieron numerosas personas.

Reciban sus familiares la expresión de nuestro profundo sentimiento.

El joven don Antonio Becerra Jaén, ha dejado de existir a los 23 años de edad, verificándose ayer a las nueve de la mañana la conducción de su cadáver al Cementerio de Santa Catalina, acto que fué una sentida manifestación de duelo, pues tanto el fallecido como la familia, gozan en ésta plaza de numerosas y buenas amistades.

A su familia y muy especialmente a su tío, el conserje del Mercado don Antonio Becerra, le acompañamos en su justo dolor, deseándole la resignación necesaria para sobrellevar tan terrible pérdida.

El niño Manolito Ferrar Serrano, ha dejado de existir a la temprana edad de trece meses.

Su entierro, al que acudieron bastantes personas, se verificó ayer a las cinco de la tarde.

Reciban sus padres la expresión de nuestro sentimiento.

DE LA PENINSULA

En el día de ayer llegaron de la península donde han permanecido una temporada, don Lázaro Moya Díaz, acompañado de su distinguida señora.

Reciban los viajeros nuestro más cordial saludo.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

70

Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas han sido asistidos en este benéfico establecimiento:

Fernando Sánchez, natural de Ronda, de 17 años de edad y con domicilio en el Foso de San Felipe, de erosiones en el codo izquierdo, de carácter leve.

Rafael González, natural de Ceuta, de 23 años de edad, domiciliado en la calle Giner de los Ríos, núm. 4, de la fractura del primer metacarpo izquierdo, que le fué producida por mano airada. Pronóstico leve.

Juan Flores, natural de La Línea, de 30 años de edad, con domicilio en el Pasaje del Recreo, número 26, de erosiones en el lado derecho de la cara. Carácter leve.

Carmen Capacete Rodríguez, natural de Ronda, de 10 años de edad, domiciliada en la calle del Espino número 9, de una herida punzante en la pierna izquierda, que le fué producida por mordedura de perro. Pronóstico reservado.

Rafael Delgado, natural de Ceuta, de diez años de edad, domiciliado en Alfau número 13, de erosiones en ambas rodillas, en la frente y brazo derecho. Leve.

Luis Sarría, natural de Ceuta, de diez y seis años de edad, domiciliado en la calle Antiocho número 15, de epítaxis. Leve.

Manuel Alvarez, natural de Toledo, de diez y seis años de edad, domiciliado en la calle Alfau número 16, de quemaduras de primer y segundo grado, que se produjo casualmente. Leve.

AVISO

El nuevo dueño del establecimiento sito en la plaza de Abastos núm. 26, participa a los acreedores que tuviese el antiguo propietario don Francisco Salas, que a partir del día de la fecha, pueden pasar por el mencionado establecimiento, haciendo constar que transcurrido 15 días no se hará cargo de ninguna deuda.

Ceuta 11 Junio de 1935. (29)

Leche en polvo "SAM"

Con este producto, netamente español, puede usted tener a su alcance, en todo momento, dentro o fuera de su casa

la mejor leche natural de España

EXACTAMENTE LA MISMA que destilan las incomparables vacas de la Montaña (Santander); la región clásica de la leche, por sus prados de perenne lozanía y por sus pastos jugosos sin igual...

ES LA MISMA LECHE MONTAÑESA... ABSOLUTAMENTE LA MISMA, a la cual simplemente se le ha privado del agua. Sin MEZCLAS ni COMBINACIONES QUIMICAS de ninguna clase...

Con los mismos ELEMENTOS NUTRITIVOS...

Con la misma frescura que si fuese recién ordeñada...

Se le agrega el agua que se le ha quitado, y queda reconstituida la leche natural.

Sabrosa y fresca...

Con todas sus VITAMINAS...

Con las máximas garantías químicas e higiénicas...

Está desplazando en todo el mundo a la leche CONDENSADA, que no es leche pura, sino leche mas azúcar. Representa en relación con esta lo que el coche de caballos comparado con el automóvil...

Distintas dosis de materia grasa, según las aplicaciones de la leche en polvo... Resuelto totalmente el problema de la buena leche, en todas partes.

Para la alimentación infantil... Para usos dietéticos, en general... Para usos domésticos... Para aplicaciones industriales... Para el soldado... Para el marino... Para el deportista... Para Hospitales... Sanatorios... Cuarteles... Travestias marítimas... Destacamentos militares... Etc. etc.

La leche en polvo es equivalente a la VACA EN CASA y siempre al alcance de la mano... Con la ventaja sobre la leche natural: De su escaso volumen... Su mayor uniformidad... Su mayor economía... Su larga duración... Su inmunidad contra el fraude y las contaminaciones... Su garantía higiénica...

S. A. M. (Sindicatos Agrícolas Montañeses). Proveedores de la Escuela Nacional de Puericultura.

Representante en Ceuta y en toda la zona occidental del Marruecos español

PEDRO ALZINA

Teniente Arrabal, 6.-CEUTA



Hágase PROPIETARIO

Pagando desde 50 a 100 pesetas al mes puede usted adquirir

Su vivienda, villa o chalet

A los diez años tendrá amortizado el importe, quedando de su propiedad libre de TODO GRAVAMEN.

Somos compradores de toda clase de terrenos estén o no parcelados para la construcción. - Ofertas y demandas:

- En Ceuta: Alfonso Aguilar, Soberanía Nacional 91.
- En Tánger: Adolfo Olcese, Calle Méjico 3.
- En Tetuán: R. Pinazo García, Ensanche Pasaje Feliu 9.
- En Valencia: Unión Industrial Agraria Sociedad Anónima de Construcción y Colonización, Calle Pi y Margall número 51. Teléfono 18218.

# “EL FARO DE CEUTA”

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

## TETUAN AL DIA

Nos alcanzó la ola de calor que tantos estragos viene causando en la Península. Desde las últimas horas del sábado empezó a subir el termómetro y a media tarde la temperatura era ya irresistible. Tan cargada estaba la atmósfera y el fuerte viento del sur discurría con tan cálidos alientos, que la tormenta no tardó en presentarse, iluminando el cielo el restallido de los relámpagos, iniciándose de madrugada una bienhechora llovizna que no llegó a formalizarse por desgracia. Con estos mismos caracteres asfixiantes transcurrió la jornada del domingo, hasta que en este lunes de San Juan Bautista cedió el termómetro y la temperatura es ya gratamente soportable.

La ola de calor se apoderó también de los jugadores y adláteres futbolistas que intervinieron apasionadamente en los partidos del domingo. A pesar de que el cuadrilátero de la Hipica, batido por el vendabal y un sol de justicia, era la verdadera sucursal del Sahara, que se trasladaron a presenciar el anunciado encuentro entre la Sociedad Deportiva Española de Tánger y el Athlétic Club local. Ganaron los rojiblancos por cuatro a cero, pero perdieron el árbitro, agredido y lesionado por un jugador tangerino, los futbolistas que sufrieron las consecuencias de la violencia final del encuentro, y los acalorados «hinchas» que desde el campo pasaron a la Jefatura de Policía. Un partido accidentalísimo, en suma, a tono con la exaltación de la temperatura.

Algunos de estos aspectos tuvo también el encuentro jugado en la Línea de la Concepción entre la Balompédica de aquella población

y el Español F. C. de Tetuán. No olvidaban aquellos tan fácilmente la sería derrota que aquí les infligieron los azulgrana y espoleados por una «hinchada» de las de aupa pretendieron ganar a todo trance a los aguerridos equipiers tetuanes. Así y todo, los españoles batieron de nuevo a la Balompédica en su propia salsa por tres goles a dos. El epílogo del partido fue pródigo en lamentables excesos que exigirían para ser tratados convenientemente la pluma de un cronista de guerra. Los invencibles azulgrana, que llevan una temporada brillantísima, regresaron hoy a Tetuán, entre felicitaciones y parabienes legítimamente ganados.

Terminadas las gestiones que sobre importantes asuntos de Marruecos ha realizado en Madrid con el jefe del Gobierno nuestro Alto Comisario, para esta tarde se anuncia el regreso a la capital del Protectorado del señor Rico Avello, quien ayer se detuvo unas horas en Granada para visitar las tan elogiadas instalaciones de la Exposición Industrial Granadina y Marroquí. Una vez más, el señor Rico Avello, retorna a la Zona con un balance muy satisfactorio de soluciones y mejoras a los problemas que llevó en cartera. Con nuestra primera autoridad regresa también a Tetuán, tras una brevisísima ausencia en Granada, el Secretario General, don Manuel de la Plaza. Los ilustres viajeros serán esperados en la Alta Comisaría por las autoridades superiores del Protectorado.

Muy de mañana saldrán hoy de Tetuán las fuerzas que integrando la columna número 1 han de tomar parte en las maniobras militares de primavera que durante cin-

co días se llevarán a cabo en la región occidental. Todos los efectivos militares que guarnecen las ciudades y campamentos de estas circunscripciones tomarán parte en esos importantes ejercicios tácticos—sobre tierras de Beni Ider, Beni Mesauar, Yebel Hebib, Beni Arós y Beni Gortet— en que, bajo el alto mando del general Benito, nuestro brillante ejército de África demostrará una vez más sus relevantes virtudes militares y su extraordinaria eficacia. El punto final de las maniobras tendrá lugar el día 30 en el Zoco de Jemis de Beni Arós. Seguidamente, comenzará la dislocación de las columnas.

Los ateneístas melillenses han marchado a Tánger y Larache, en busca de nuevos aplausos para sus actitudes artísticas y de nuevos ingresos para la finalidad benéfica que informa la simpática cruzada, y pronto volverán a Tetuán, para dar una segunda representación en el Teatro Nacional, y actuar seguidamente en Ceuta.

Han comenzado las fiestas nocturnas del Mulud. La calle del Ayyun y la típica plazoleta de Guerra Kebira arden en luminarias, músicas y cantos musulmanes, que se prolongan animadamente hasta que apunta el nuevo día. Y sobre el fino talle del minarete de la mezquita proyectan su luz los reflectores instalados estratégicamente en los dormidos rincones de la morería...

P.

## BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café. - Los Jueves y Domingo CALLOS. - Servicio a domicilio Cardenal Cisneros. Teléfono, 215. TETUAN Se alquilan habitaciones amuebladas

## Esta tarde regresa a Tetuán el Alto Comisario

Después de terminar las gestiones que en Madrid ha venido realizando con el jefe del Gobierno, relativas todas ellas a diversos asuntos del Protectorado y muy principalmente a la aprobación de los presupuestos que han de regir en la Zona durante el segundo semestre del año en curso, el domingo por la noche salió de Madrid con dirección a Marruecos S. E. el Alto Comisario don Manuel Rico Avello.

El señor Rico Avello, acompañado de sus ayudantes señores Peñamaría y De Benito, y de su sobrino y secretario particular, don Marino Rico Castro, llegó ayer a Granada con objeto de visitar la Exposición Industrial Granadina y Marroquí, que con tanto éxito viene celebrándose en la expresada población pernociando en la hermosa ciudad de la Alhambra.

En la mañana de hoy, acompañado también del secretario general de la Alta Comisaría, don Manuel de la Plaza y Navarro, que marchó hace unos días a Granada para presidir el acto inaugural del referido certámen artístico, el señor Rico Avello y las personas de su séquito se trasladarán en automóvil a Algeciras, desde cuya plaza, utilizando el correo, se encaminarán directamente a la capital del Protectorado.

S. E. llegará a nuestra ciudad a las cinco de la tarde aproximadamente, y a la residencia acudirán a darle la bienvenida las autoridades superiores del Protectorado.

El señor Rico Avello, a juzgar por las informaciones de la prensa madrileña y por noticias de otra índole que hasta nosotros han llegado, trae resueltos satisfactoriamente la mayor parte de los asuntos relacionados con la acción de España en Marruecos que motivaron su desplazamiento a la capital de la República.

El FARO DE CEUTA se congratula muy sinceramente del éxito de las gestiones desarrolladas en Madrid por nuestra autoridad superior y se complace vivamente en dar la más afectuosa bienvenida al señor Rico Avello.

## SAN JUAN

Ayer, 24 de Junio, festividad de San Juan Bautista, celebraron sus «días», entre otros muchos señores que sentimos no recordar en este momento, a nuestros excelentes amigos: Don Juan Serrano, Delegado de Fomento, don Juan Beigbeder, Interventor Regional, don Juan de la Cuesta, jefe de la Secretaría Militar de S. E. el Alto Comisario, don Juan Pablo Molina, Ingeniero Director de «Electras Marroquíes»; don Juan Sanchez de Pol, Interventor Regional, don Juan Alberti Vives médico del Dispensario Municipal; don Juan Fernández Cuadrado, corresponsal gráfico de Prensa; comandantes del Grupo de Regulares de Tetuán, señores Soto Acosta y Asensio Fernandez, capitanes del mismo Grupo, señores Cruz y Díez Navarro; teniente señor Sanchez Tirado, don Juan L. Fernandez, secretario del Comité de Turismo de la Zona; don Juan Zurita, dueño de la farmacia de su nombre; don Juan José Aracama, médico de S. A. I. el Jálifa; industriales señores Rodríguez Medina, López, Pedrote, Sandoval y García Medina; sargentos del Grupo de Regulares de Tetuán, señores Jimenez Nieto y Valdivia, nuestro compañero, el cronista oficial de Tetuán don Juan Potous Barceló.

A las muchas felicitaciones que en tan señalada fecha recibieron los expresados señores, y aquellos otros que en este momento escapan a la memoria del cronista, unimos la nuestra, bien cordial y sincera.

## Excursión a fin de curso

El pasado viernes día 21 del actual, con motivo del brillante resultado obtenido en los pasados exámenes, la Academia «La General», organizó una excursión a Xauen, en la que tomaron parte los alumnos del Bachillerato, acompañados de sus profesores, don Esteban Fernández, don Jacinto Ramírez, don Marciano García, don Ignacio Avilés, don Eduardo Gómez y don Benito Rodríguez.

A las seis de la mañana partieron los excursionistas de la plaza Muley El Mehdi, ocupando tres autobuses de «La Valencia», con dirección a Xauen, al llegar a Dar A Koba, abandonaron la carretera que seguían y tomaron la pista que conduce a Al Telat, deteniéndose breves momentos en el embalse, donde el culto profesor don Ignacio Avilés dió algunas explicaciones sobre las construcciones de esta índole. Continuaron después hasta Al Telat, con objeto de visitar la fábrica de energía eléctrica allí instalada, a su llegada les esperaba don Juan Azcoitia jefe del personal, quien amablemente les enseñó las distintas dependencias que consta dicha fábrica, haciendo funcionar a la vista de los visitantes las turbinas y dinamos ilustrando al propio tiempo a los alumnos con explicaciones técnicas de su funcionamiento. Salieron muy complacidos de la amabilidad del señor Azcoitia.

Después de ésta visita, continuaron el viaje a Xauen, a donde llegaron alrededor de las dos, dirigiéndose seguidamente a la Hospedería, siendo recibidos y atendidos por el propietario señor Guerrero a quien nos encargan hagamos constar su agradecimiento por medio de estas columnas.

Se comió alegremente y tras un largo descanso recorrieron la ciudad y admiraron sus encantos. Visitaron la romántica Alcazaba, la Escuela de Artes, el manantial de Rás el Má nacimiento del Lau recorrieron la parte europea y el campamento y a la caída de la tarde emprendieron el regreso a Tetuán, a donde llegaron ya de noche nuestros excursionistas muy satisfechos de la jornada.

## Delegación de Asuntos Indígenas

Recaudaciones.—Por zocos 1.319,95; por mataderos, 107,50; por tarjetas de identidad, 197,00; por pasaportes, 129,00; por patentes, 72,00; por compra-venta de ganados, 117,00. Total: 1.943,40

601 asistencias médicas.—Se prestaron 601 asistencias.

Servicios veterinarios.—Se prestaron 3 asistencias y fueron sacrificadas 17 reses mayores y 12 reses menores.

## SE TRASPASA

AMPLIO LOCAL EN SITIO MUY CENTRICO

Razón, en la Delegación de este periódico, Cardenal Cisneros número 24.

## Exámenes en la Academia de Arabe y Bereber

Estos días se han venido celebrando en la Academia de Arabe y Bereber, que dirige el prestigioso arabista don Carlos Quirós y de la que son profesores de árabe vulgar y cheja respectivamente el culto subdelegado de Asuntos Indígenas don Julio de Tienda y el inteligente musulmán Sidi Mohamed Ben Amar, los exámenes de Arabe Liral, Vulgar y Cheja, resultando aprobados con notas de bueno y muy bueno, los siguientes señores.

Angel Santori Alcalde, Sixto Cerrato Verdejo, Carlos Guerrero Sarratío, José Alberto Colorado, Luis Antonio de Vega, César Cristino Serrano, Julio Herrero Malato, Luis Mateo, Adolfo Bonet Roig, Fernando Fuertes, José Comitre Pérez Cea, Aurelio López Monis, Pagnón Germane, Cosme Aldona Ibáñez, Juan Solsona, Manuel Segovia, María Ocaña Cañete, Francisco Macías Reyes, Alice Ruth, José Rodríguez González, Andrés Sánchez Pérez, Carlos Ceballos, Gregorio Morguez, Pedro Martínez, José Taboada Garrido, Rodolfo Fernández, Fernando Valderrama, Joaquín Ventura, José María Martínez Justino Moreno, Juan Maldonado Márquez, Julio Antonio Herraz, Enrique Gómez Palanca, Luis Mesa Hernández Arturo Armada, Fernando Torres Salinas, María del Monte, Mariano Alonso, Zacarías Minguet, Francisco Ponce, Basilio Saenz, Alvaro Melús Rodríguez, Agustín Silva José María Herranz, Agnador Sandoval, Rafael Cárdenas Moya, Angel Bonenedi, Fernando Valderrama, Fernando Torres, Eusebio Torres, Antonio Izuz, Rafael Cárdenas, Andrés Sopesén, Jerónimo Carrillo, Luciano Garriga Gil y Alfonso Baradas.

Nuestra cordial enhorabuena a los distinguidos arabistas y a los que se hallan en buen camino para serlo.

## Jefatura de Seguridad

Fue denunciado al ilustrísimo señor Interventor Local, que a Mohamed Ben Abdelah Habrat, le despojaron a viva fuerza de veinticinco pesetas hassania que guardaba en el interior de la zabula, dos indígenas desconocidos. Se practican gestiones para la averiguación de dichos indígenas y rescatar lo sustraído.

—Al Juzgado de 1.ª Instancia se tramitó la denuncia presentada por Amador Julias Torres, sobre la desaparición de una cerda de su propiedad, ignorando quien o quienes puedan haber sido los autores de la sustracción. Se practican gestiones para su averiguación y rescate de lo sustraído.

—Al ilustrísimo señor Interventor Local fue denunciado Lahben Mohamed el Kasen por haberle sustraído del cuarto en que dormía Sellam Ben Said Saidi, dos relojes de pulsera, una marca «Sorete» y otro «Gerlach», el primero de metal blanco y el segundo dorado y un portamonedas conteniendo cinco pesetas españolas.

## De interés para los automovilistas

Convenientemente ampliados y modernizados han quedado abiertos al público, los talleres OMNIA, (antes Talleres Ford) efectuando toda clase de reparaciones y servicios a los automóviles de todas marcas.

Personal competente especializado y provisto de herramienta y maquinaria con arreglo a los últimos adelantos de la mecánica moderna.

## Estación de lavado y engrase a presión

Precios muy reducidos, rapidez en los trabajos y economía de gastos

Se facilitan presupuestos para reparaciones especiales.

## “Garage OMNIA”

el más importante de la zona.

Calle Cónsul Zugasti.- TETUAN (Frente al Cuartel de Artillería)

## Cervecería Mahou

Gran depósito de Cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmorón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

# t a " e n T e t u a n

Martes 25 de Junio de 1935

## Boda musulmana

En la noche del domingo se celebró en Tetuán la ceremonia nupcial que consagra los esposales del prestigioso musulmán y cheriff, Sid Abdelkber el Kadiri y una joven musulmana, también cherifa e igualmente de la familia de los Kadiri.

Dos orquestas á r a b e s dieron realce a la fiesta a la que asistieron muchos invitados indígenas y europeos, entre los que se encontraban Sid Selam el Hach, Sidi Aderrajim Sebbur, Al lal el Fassi, Alben Kassem Suleiman, Sid Abd el Resak el Kadiri y su hermano Sid Abdeljai, la notable periodista catalana Aurora Bertrana, señora de Duaso, miss Fairweather, señorita Carmita Sánchez, doctora doña María del Monte, señora de Fernández Aparicio, don Luis Antonio de Vega, don Pascasio Játiva, señores Fernández Aparicio, Zarza, Moreno, Marrero y Suarez, Garriga, Cuñado y don Miguel Bueno.

La familia del novio obsequió con una buena cena moruna a sus invitados y la fiesta, que resultó muy alegre y simpática se prolongó hasta las seis de la mañana, recibiendo la visita de la cofradía de los Guenaua y la cofradía Yilala. Un grupo de jóvenes musulmanes recitaron poesías alusivas a la ceremonia que se acababa de verificar.

Deseamos una eterna luna de miel a los que ya son señores de Kadiri y aprovechamos esta oportunidad para expresar nuestra felicitación a esta prestigiosa familia musulmana.

Kassem FASSI

## Asalto en el Casino de la Unión

Otra de las Sociedades que también tiene fama muy merecida, por cierto, de verse llenas de muchachas bonitas es el Casino de la Unión Mercantil.

Entre las guapas que podemos admirar, recordamos a las siguientes:

Pepita Gutiérrez, María Dolores Gutiérrez, Paquita García, María Dolores, Carmela López, María Sánchez, Isabel Peñas, Mercedes del Pino, Blanquita García, Raquel Martínez, Adelina López, Anita Medina, Pepita Bernal, Antonia González Acosta, Raquel Miniam y otras muchas.

Durante toda la tarde el asalto se vió animadísimo.

## En la Audiencia

Para hoy está señalada la vista civil procedente del juzgado de Larache, Disolución de la Sociedad de Rschild y Bauer, en la que informarán los letrados de esta capital señores Alarcón y García Montoto.

## !!! CALZADOS BATA !!!

Próxima apertura  
NICOLAS SALMERON  
TETUAN

## Junta de Servicios Municipales

### DENUNCIAS Y SERVICIOS

Por los agentes de la Policía urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a Hamed B. Mohamed B. Aixa, por vender huevos, sin permiso.

Idem Miguel Martínez Torios, por tirar basuras a las cuevas de Borbon.

Idem Moisés Cohén Benchalú, José María Escriña, José Llodra Sala, Jaime Benolol, Encarnación Duarte, José Parres Puig, H. Bendelal, Moisés Benatar Hachuel, Jacob Bentolila y José Aguilar Luque, por no estar en las debidas condiciones las porterías de las casas de los dueños que se indican.

Idem Shalon Benaim, por carecer de llavín la puerta de la casa y permanecer la luz apagada durante toda la noche.

Idem Mohamed Dukali, por estar haciendo un pozo en un terreno de su propiedad, sin permiso.

Idem Mohamed B. Mohamed Xarradi, por tener habitada una casa de su propiedad, sin tener permiso de habitabilidad.

Idem Abselam El Gomari, por seguir despachando al público a las 13:30, debiendo terminar a las 13. Fueron depositados en el Madero Municipal dos asnos abandonados en la vía pública.

Fué depositada en esta Inspección un manajo de llaves que encontró el guardia urbano en la puerta de la Alta Comisaría.

Obra en esta Inspección una tarjeta de identidad a nombre de Mohamed B. Taher El Guelay Riffi, encontrada en la vía pública.

## ONOMASTICA

Ayer, día de San Juan, junto a los manteles de la buena amistad de uno de los mejores hoteles de nuestra ciudad, el culto cronista oficial de Tetuán, don Juan Potous Barceló, reunió a sus buenas amistades, obsequiándoles con un espléndido banquete que se celebró con arreglo al menú siguiente:

Hors d'Oeuvre, huevos a la flamenca, anguilas a la bilbaina, tournedós financiers, pichones al horno y helados y frutas.

Se sentaron junto al espléndido anfitrión la culta periodista Aurora Bertrana y los señores don Luis Antonio de Vega, don Samuel Cohén, don José López López, don Manuel Cuñarro, Mohamed ben Kassen Fassi, don Migueloncho, don Luis del Marmol, Ali ben Suleimán, don José María González Lara, don Antonio Potous, varios directivos del Español F. C. y el joven director de EL FARO, don Blas Rafael de Vega.

A la hora de destapar el champagne, se destaparon varios señores que improvisaron discursos que tenían bien preparados de antemano y todos celebraron la generosidad del anfitrión en palabras cálidas.

Felicitemos a nuestro querido camarada y le deseamos muchos San Juanes como éste.

café marca

"Las Campanas"

M. Carrión. - TETUAN - O'Donnell

## S. Martín Rodríguez

CONSIGNACIONES — REPRESENTACIONES  
Agente Depositario de los chocolates «Constantino López»  
Vinos y Vinagre «Casa Lazo»  
Aguas minerales «Vichy Etal»  
Calle 14 de Abril—Teléfono 116—Apartado 121  
TETUAN

## Sucesos en la Zona

### MORAS AGREDIDAS

En el puesto sanitario de la Intervención de Telata de Beni Ider, fueron asistidas las indígenas Aixa Bent Hach Mohamed y su hija Hadud, de 12 años, de heridas producidas por un indígena de Beni Bater (Beni Hozmar), que las golpeó brultamente, Hamed Ben Mohamed.

### ASUNTO DE MUJERES

En un arduar de Sidi Inder del poblado de Bumendil, riñeron varios musulmanes con otros del aduar Buseruas, por disputarse la posesión de una mujer que había salido de su casa con fines deshonestos. Los nombres de ellos, así como el de la mujer que les condujo a tal acto se confirman en el apartado presos.

En este asunto interviene un askari de la Mehal de Larache, en la actualidad con permisa en esta kabila, habiéndose ordenado a la Mejazía Armada la detención del mismo.

### INCENDIO

A las trece horas del día 20, se declaró un incendio en la casa del indígena Abdeslam Ben Mohamed, de Dar Ben Sadok, a consecuencia del fuerte viento reinante, el fuego se propagó a otras casas inmediatas, resultando cinco de ellas destruidas y dos chozas. No ocurrieron desgracias personales.

### TOROS QUE DESAPARECEN

En el Buhaxen han desaparecido 7 toros de los del personal de esta kabila que tiene allí pastando, habiendo sido encontradas tres de ellos muertos y con heridas en el cuello y cruz, al parecer causadas por algún animal salvaje.

## Asalto en la Sociedad España

El domingo a las seis y media de la tarde, en el salón de baile de la simpática Sociedad España, tuvo lugar un animado asalto que se prolongó hasta las diez de la noche.

Entre las muchas caras bonitas que allí se congeron recordamos a Antonia García, Juquina Ramos, Carmen Martín, Pepita Iglesias, Carmen Cardonio, María Doné, María Peinado, María Acosta, Rosario García Ruiz, Carmencita Cania Bate, Pepita Gutiérrez, Rafaela Delgado, Julia Medina, Victoria Jiménez, Rosario Rodríguez, Josefina Martín, Carmen Martín, María Dolores, Isabelita López.

## Hoy empiezan las maniobras militares de Primavera

DURARAN CINCO DIAS Y EN ELLAS TOMAN PARTE TODAS LAS FUERZAS DE LA CIRCUNSCRIPCION OCCIDENTAL

En las primeras horas de la mañana de hoy salen con dirección al campo las distintas columnas militares, integradas por fuerzas de todas las ciudades y campamentos de la circunscripción occidental, que han de cumplir los objetivos tácticos señalados en el plan que informa las maniobras generales de esta primavera.

Las cuatro columnas que toman parte en estos ejercicios están formadas de la siguiente manera:

Columna número I de Ceuta: organizada en dos agrupaciones, la de Ceuta y la de Tetuán. Fuerzas de la Agrupación de Ceuta; un tabor de Regulares, una bandera de la Legión, un escuadrón de Regu-

lares, dos baterías de obuses de Ceuta y Tetuán; columna de municiones de Ceuta, una sección de montaña de Intendencia y un grupo de ambulancia de montaña. Fuerzas de la Agrupación de Tetuán; Batallón de Cazadores de Africa número 6, un tabor de Regulares de Tetuán, dos escuadrones de Regulares de Tetuán, una batería de obuses de 10,5, columna de municiones de Tetuán, una sección de montaña, un grupo de ambulancia de montaña.

La columna número 2 de Xauen actuará de reserva. La columna número 3 de Larache está organizada en dos agrupaciones, la de Larache y la de Aicazarquivir. La columna número 3 de Teffer-Dra-El Asséf, actuará en observación.

Manda la columna número I el teniente coronel D. Eduardo Saenz de Buruaga, llevando de jefe de estado mayor al comandante señor Pedemonte. Manda la agrupación de Ceuta el teniente coronel de Ingenieros don Ramón Gautier, y la de Tetuán, el teniente coronel don Joaquín Peris de Vargas.

Las maniobras durarán cinco días. La dislocación de las fuerzas que toman parte en estos ejercicios se efectuará el día 30 en el Zoco el Jemis de Beni Aros. Los movimien-

## Festejos

### LOS FUEGOS MARITIMOS

Parece que va ganando terreno la idea de celebrar, como decíamos en una de nuestras anteriores ediciones, una fiesta de festejos marítimos en la playa de Río Martín con motivo de los festejos que se celebrarán el mes próximo en conmemoración de la subida al trono de nuestro joven y buen Jalifa.

La idea ha sido bien acogida, porque se trata en primer lugar de proporcionar un esparcimiento gratuito a nuestras clases populares, viaje en camioneta de ida y vuelta hasta el próximo poblado sin necesidad de desembolsar un céntimo, varias bandas de música tocando en la playa para que la juventud — y los maduros a quienes

tos del supuesto táctico se celebrarán primeramente sobre tierras de Beni Ider, extendiéndose luego a Beni Mesaur y Yebel Hebib, terminando en Beni Aros y Beni Gorfet.

Razones de plan de discreción nos aconsejan no detallar el objetivo completo de estos interesantes ejercicios tácticos, en que nuestras brillantes fuerzas de Africa han de llenar el señalado por el alto mando con la eficacia y rendimiento acostumbrado.

La dirección de las maniobras y el mando supremo de las fuerzas que en ellas interviene ha sido confiado al jefe superior accidental de las fuerzas militares de Marruecos, general don Gregorio Benito Terraza, jefe de la Circunscripción Occidental.

les guste el baile también—se den unas vueltecitas coreográficas y como fin del espectáculo unos buenos fuegos ortificiales marítimos como los que ya se han celebrado en Melilla con un éxito grande.

Hemos tenido ocasión de hablar con el Interventor de Río Martín, nuestro particular y culto amigo don Manuel Salmerón y lejos de encontrar desplazada la celebración de este festejo, por lo que nos ha dicho estamos seguros de que ha de dar toda clase de facilidades para que se celebre.

Quede una vez más, fijada nuestra actitud.

Muchos festejos, muy populares y gratuitos.

¡Que se divierta el pueblo! Y el que tenga alguna preocupación de índole económico que la olvide durante estos días en que Tetuán entero se regocija con la celebración de la coronación de su Jalifa.

La Delegación de «EL FARO DE CEUTA» que ha dado publicidad a esta iniciativa, agradecería cualquier otra que se le enviase, pues si fuera en beneficio de las clases populares y para el esparcimiento de estas, nuestras columnas le dispensarán la acogida más favorable.

## Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos.

Tueste diario.

Almacenes M. CARRION. - O'Donnell. 8

Belleza

Comodidad

Duración

GOODYEAR

DISTRIBUIDOR PARA MARRUECOS:  
**José Parres Puig**  
TETUAN REPUBLICA 15. TANGER: BOU EVAD PASTEUR

## Fábrica de Caramelos

Peladillas, Grageas y Anises

PROPIETARIO

## Francisco Fernández Ruíz

CAPARROS, : : NOMBRE REGISTRADO

Avenida Pablo Iglesias, 22.—TETUAN.

Agente de ventas: S. MARTIN RODRIGUEZ

Avenida 14 de Abril.—Teléfono, 116.—Tetuán.

# Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## LA SESION DE CORTES

En el brillante acto celebrado en Salamanca, con motivo de la entrega de la bandera a la Benemérita, pronunciaron patrióticos discursos los señores Lerroux y Gil Robles

### La entrega de la bandera a la Guardia Civil

Salamanca, 24.—A las once y cuarto de la mañana del domingo llegaron a esta ciudad los señores Lerroux Gil Robles, Marraço, Alzpín, Casanueva y Portela Valladares, acompañados de los subsecretarios de sus departamentos, directores generales y numerosos diputados.

En la Avenida de Mirá tomaron tropas de la Guardia civil, Carabineros y otros Cuerpos.

Al llegar los ministros las bandas interpretaron el himno nacional.

Seguidamente se procedió a la entrega de la bandera al Instituto de la Guardia civil, que costada por los Ayuntamientos de la provincia, tenía el carácter de homenaje a estas fuerzas, por su comportamiento durante los sucesos de Asturias.

En nombre de la Guardia civil recibió la enseña el coronel señor Blanco, quien después de agradecer el homenaje dirigió una vibrante alocución a las fuerzas.

A continuación la comitiva se trasladó al Ayuntamiento desde donde se presenció el desfile.

En el salón de actos tuvo lugar la entrega de las placas nombrando hijos adoptivos a los señores Gil Robles y Casanueva, pronunciando un discurso el alcalde, al que contestó el señor Gil Robles en su nombre y en el del señor Casanueva.

Terminado el acto, en los jardines del Asilo de la Vega se celebró un banquete, al que concurrieron más de cuatro mil comensales.

En la presidencia se sentaron los ministros con las autoridades de la provincia.

A los postres hizo uso de la palabra el presidente de la Diputación, que hizo el ofrecimiento.

A continuación habló el señor Casanueva, quien después de saludar a los reunidos dedicó un cariñoso saludo al señor Lerroux, diciendo que así lo hacía por corresponder a la hidalguía salmantina.

Hizo después un elogio del pueblo charro y terminó diciendo que estaba dispuesto a trabajar por España contra todas las revoluciones, teniendo la seguridad de que han de triunfar contra todos los que vayan contra la Patria mientras estén dirigidos por un hombre tan venerable y batallador como el señor Lerroux.

Una gran ovación y vivas a Lerroux y a Casanueva se oyó al terminar el ministro de Justicia su discurso.

Después hizo uso de la pala-

bra el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, quien comenzó saludando a todos los reunidos. Dice que comenzaron la lucha en momentos difíciles cuando el pueblo por su propia voluntad se dió un régimen nuevo.

Sigue diciendo que los primeros momentos se consideraron heridos en sus convicciones pero que después se han ido identificando con el pueblo.

Sigue haciendo historia de las actividades políticas que ha intervenido y se refiere a la forma en que se inició la colaboración que hoy existe entre los componentes del Gobierno, diciendo que gracia a su amor a España que unió a los cuatro partidos gubernamentales, se ha logrado salvar a la Patria y a la República.

Continúa diciendo que cada día están más unidos pero que si algún día se encuentran en campos distintos lucharían como adversarios leales, teniendo siempre un recuerdo para esta labor que vienen realizando.

Terminó diciendo: —Hoy vuelvo a haceros la afirmación, estamos en el Gobierno unidos, fuertemente, para salvar a España.

Al terminar su discurso el señor Gil Robles fué objeto de una calurosa ovación.

Finalmente habló el jefe del Gobierno quien antes de comenzar su discurso fué acogido con grandes ovaciones.

Hace ya muchos años que yo he tenido que asumir en la vida pública grandes responsabilidades, una vez desde los órganos de la prensa, otras desde la presidencia de mi partido y ahora desde la presidencia del Consejo.

Siempre he procurado dar mis actos y orientar a mi política con arreglo a los dictados de mi conciencia.

Sigue diciendo que su posición actual no es una improvisación sino que cuando los momentos difíciles para España no encontró el apoyo de las manos amigas que necesitaba lo hallé en el de las derechas. (Gran ovación).

Del lado de las izquierdas los hombres que en anteriores ocasiones habían departido conmigo se negaron a apoyarme... (Una voz: Porque no habla vergüenza).

Yo pienso que cuando no estoy en el Poder es porque la voluntad del pueblo no lo quiere y entonces acato y respeto la ley. No todos pueden decir lo mismo.

Sigue diciendo que no puede estar ligado con quien al estar

en el Gobierno acuden a la tiranía y a la violencia tan odiosa lo mismo que venga de la izquierda como de la derecha.

Dice que viendo como la República se bamboleaba la abandonaron y entonces surgió el apoyo de las derechas sin que hubieran claudicaciones por ninguno de los cuatro jefes que componen hoy el bloque gubernamental. Al unirlos lo hicimos para afrontar problemas y resolverlos. Y lo vamos logrando. (Grandes ovaciones)

¿Que sacrificio le he pedido al señor Gil Robles, ni que sacrificio me ha pedido él a mí? Únicamente un acompañamiento para salvar a España.

Termina diciendo que la coalición gobernante se mantendrá si hace falta, para las próximas elecciones, porque, ante todo hay que salvar a España.

Una ovación que duró varios minutos acogió a las últimas palabras del señor Lerroux.

Después del banquete los asistentes se trasladaron a inaugurar las obras del pantano de La Maya.

### En un accidente de automóvil fallecen dos mujeres

Madrid, 24.—Los periodistas que acudieron hoy a la Dirección General de Seguridad, como de costumbre, fueron informados de que en las cercanías de Tur había ocurrido un accidente de automóvil que tuvo desgraciadas consecuencias.

Una mujer conocida por la «Parranda» resultó muerta y otra llamada Josefina Lago resultó con cinco heridas de carácter gravísimas.

La herida fué trasladada a un Centro benéfico, pero falleció a poco de haber ingresado.

### Después de la subversión de la Generalidad Han sido trasladados, los ex-consejeros, a las penitenciarías de Cartagena y Santa María

Madrid, 24.—A pesar de que se daba por seguro que hasta la noche de los lunes o mañana del martes no se verificaría el traslado de los exconsejeros de la Generalidad de Cataluña a los penales donde habían de cumplir sus condenas, poco antes de las ocho de la mañana se presentaron en la Cárcel Modelo, dos inspectores y varios agentes de Policía con órdenes estrictas de la Dirección General de Seguridad para que se les entregase los citados presos a fin de efectuar el traslado.

Previamente se habían adoptado precauciones en los alrededores de la cárcel y en su interior, especialmente en el patio, con fuerzas de la Guardia civil y de Seguridad.

Como los exconsejeros aún no habían almorzado ni estaban preparados hubieron de salir sin apercebidos equipajes, sin despedirse de familiares y amigos, porque además había órdenes concretas de que se suspendiera la costumbre de comunicación de los presos hasta después de la salida de estos penados.

Se organizaron dos expediciones, siendo cada una de ellas

### Un centinela dispara contra unos sospechosos. Un muerto y dos heridos

Granada, 24.—Un centinela de la cárcel de esta capital dió el alto a varios sospechosos que mero deaban por los alrededores de la misma. Como no le hicieran caso hizo varios disparos alcanzando a un hombre que resultó muerto y no ha sido identificado.

También resultaron heridos una gitana llamada Carmen Santiago y su hijo José Rodríguez.

### Tres muertos al caerse un automóvil por un terraplén

Madrid, 24.—En la Ciudad Lineal cayó un automóvil que iba ocupado por varias personas por un terraplén.

A consecuencia de los terribles golpes recibidos resultaron muertos Lisardo Vilela y su esposa, así como Emilio Blanco.

Los otros ocupantes del coche recibieron heridas gravísimas.

Los heridos fueron trasladados con toda urgencia al Equipo Quirúrgico donde se les practicó la primera cura, quedando encamados.

### Los aviadores portugueses Monteverdes no consiguen efectuar el vuelo transoceánico

New-York, 24.—El aeroplano de los hermanos Monteverdes, que intentaban el vuelo transatlántico sin escala, de New York a Roma cayó en barrena durante el despegue. Los aviadores han resultado ileso.

### La sesión del Parlamento

Madrid, 24.—A las 4'25 abre la sesión el presidente de las Cortes señor Alba.

En el banco azul el jefe del Gobierno, señor Lerroux y los ministros de varios departamentos.

En los escaños y tribunas escasa animación.

Un secretario da lectura al acta de la sesión anterior que es aprobada sin discusión.

Seguidamente se entra en el

#### Orden del día

Se somete a votación definitiva el proyecto relativo a la creación de una Comandancia de la Guardia civil en Asturias.

El señor ALONSO RODRIGUEZ dice que no hay número suficiente de diputados para que sea válida la votación y se aplaza esta.

Así se hace. Luego se toma en consideración una proposición del ley sobre pensiones y otros asuntos.

Seguidamente se lee un dictamen de la comisión de Guerra por el que se pide la rectificación de deslindes del cuartel de La Merced, de Huesca y otros que se refirió al Tribunal de Cuentas.

El señor ALONSO RODRIGUEZ solicita otra vez votación ordinaria para la aprobación de dichos dictámenes y como no hay número suficiente de diputados se aplaza su votación.

#### El presupuesto de la Presidencia del Consejo

A continuación se entra en la discusión del proyecto de presupuesto para la Presidencia del Consejo de Ministros.

El señor COMIN, tradicionalista consume un turno en contra de la totalidad del dictamen.

Dice que a su juicio es un error que los servicios de Aviación pertenezcan a la Presidencia cuando en ningún país está adscrita a dicho departamento.

Pide que los servicios de Aviación pasen a depender del ministerio de la Guerra y se funda para ello en que así ocurre en todos los países.

Termina haciendo un caluroso elogio del valor y competencia de nuestros pilotos.

El señor TOLEDO consume otro turno en contra y dice que los gastos de la Presidencia le parecen excesivos sobre todo en la partida que se refiere al personal.

Añade que los servicios de Aviación se agreguen al ministerio de la Guerra, y finalmente pide que se le preste más atención al Instituto Meteorológico Nacional.

El señor VILLANUEVA, por la comisión, le contesta. Comienza defendiendo el dictamen y añade que oportunamente se irán desglosando de la Presidencia diferentes servicios.

El señor LARA recuerda que las minorías de la oposición se han desenvuelto en un ambiente de cordialidad en las votaciones, especialmente en la relativa al proyecto devuelto a la Cámara por su excelencia, sobre modificación de varios artículos del Esta-

tuto municipal pero que de aquí en adelante en todas las votaciones lo harán en contra toda vez que no hay número suficiente de diputados en el salón de sesiones.

A este respecto dice que se deben estimular a los diputados de la mayoría por su falta de concurrencia a la Cámara que es una falta al cumplimiento de su deber.

Termina diciendo al Gobierno que si cuenta con mayoría debe hacerla concurrir al salón de sesiones.

El ministro de HACIENDA le dice que el Gobierno ha tenido y tiene mayoría absoluta y añade que si las izquierdas quieren vencerse de la existencia de la mayoría que cuenta el Gabinete para gobernar pueden pedir votación de número.

Termina diciendo que encuentra razonable que la oposición se coloque en su papel de discutir los proyectos del Gobierno.

El señor LARA interviene brevemente para rectificar.

Se dá por terminada la discusión de la totalidad y se discute el articulado.

El señor BARCIA consume un turno en contra del artículo primero, en su aspecto general. Habla especialmente de varios asuntos de aviación y dice que en materia de defensa nacional debe existir un criterio unánime y continuado, no solamente una obra aislada de gobierno sino de todos.

El señor VILLANUEVA, por la comisión, le contesta y el señor BARCIA rectifica brevemente.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI defiende un voto particular al que le contesta el señor Villanueva.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI se muestra conforme con la manifestación del señor Casanueva, por lo que retira el voto presentado.

Luego se acepta otro del señor Toledo.

El señor MANGLANO consume un turno en contra.

Se queja de las rebajas efectuadas en el capítulo de la Aviación en el cual se ha aumentado otros del presupuesto.

Luego se aprueban sin discusión varios artículos.

Interviene después el jefe del GOBIERNO para contestar a los anteriores oradores.

Dice el señor Lerroux que quiere hacer unas observaciones. Dice que la Presidencia cuenta con numerosos asuntos, como los referentes a la Aeronáutica, Patronato de Bienes, incluido el de la Compañía de Jesús, etc., que desde luego comprende se deben ir desglosando de la Presidencia, coincidiendo con los oradores que han intervenido, pues no solo ocurre eso con los servicios mencionados sino también con el Patronato de Turismo, Instituto Geográfico Catastral, departamento de Marruecos y otros que deben desplazarse de la Presidencia.

Añade que esto ocurre por su afán de ayudar al ministro de Hacienda; pero que más tarde podrá llevarse una política de confianza no solo en lo referente a la Ha-

ANALISIS CLINICO

Farmacia Trujillo

LIBERTAD, 26 (al lado del Bar Hispania)  
PERSONAL ESPECIALIZADO.—ECONOMIA

cienda sino en otros aspectos, uno de los más importantes el de la defensa nacional, pues tiene el pensamiento de que se podrá llegar a la creación de un ministerio de Defensa Nacional. Refiriéndose a ésta dice que para su realización cuenta con muchas dificultades, tanto del campo nacional como del exterior.

Cree que en esta cuestión no existirán dificultades en la Cámara cuando llegue el momento de discutirla, porque reconoce el patriotismo de todos y está seguro que le apoyarán en el momento propicio.

Habla de la rebaja de gastos en el capítulo referente a la Aviación que ha sido por necesidades de la Hacienda, pero posiblemente antes de las vacaciones traerá a la Cámara un proyecto de reorganización de la Aviación, donde que darán satisfechas las ansias de los oradores y de los aviadores españoles, de quienes comprende sus méritos por lo que les califica de héroes.

Luego se aprueban los restantes artículos sin discusión y lo mismo ocurre con los proyectos contra el paro y el de acción en Marruecos que estaban faltos de votación definitiva.

**El presupuesto del ministerio de Hacienda**

Luego se entra en la discusión del dictamen del presupuesto del ministerio de Hacienda.

El señor PASCUAL LEONE consume un turno en contra de la totalidad, contestándole por la comisión el señor VILLALONGA.

El señor BARRIA interviene para pedir datos concretos sobre los créditos con el aval del Estado concedidos últimamente.

El ministro de HACIENDA le contesta prometiéndole traer los datos que le pide relativo a los créditos de los cuales dice que son ordinarios.

Al irse a la votación del artículo 1 las izquierdas piden votación ordinaria y la mayoría la pide nominal.

Así se hace y resultan 88 votos a favor contra ninguno en contra pero no se da la votación por válida a falta de número.

El señor PASCUAL LEONE consume un turno en contra del

artículo 2, contestándole por la comisión el señor VILLALONGA.

El señor VIDAL Y GUARDIOLA interviene también y le contesta el ministro de HACIENDA.

Luego sin discusión se aprueban los restantes artículos.

El señor ALBA a continuación dice que queda aprobado el presupuesto del ministerio de Hacienda, exceptuando el capítulo 1 que se aprobará mañana.

**La proposición sobre responsabilidades por sucesos de Casas Viejas**

Seguidamente se entra en el debate relativo a la proposición presentada por la minoría de Renovación que trata de responsabilidades que se deben exigir por los sucesos de Casas Viejas.

El señor GOICOECHEA como primer firmante la defiende. Comienza diciendo que no se trata con la proposición de hacer una acusación parlamentaria.

Recuerda lo ocurrido en la Cámara con motivo del alijo de armas de San Esteban de Pravia. Dice que en la sentencia que se ha dictado por los sucesos de Casas Viejas se descubren indicios de responsabilidad en personas que ocupan puestos parlamentarios.

Cita varios artículos del Código Penal sobre los gobernantes que se extralimitan en la interpretación del Código. Añade que no se debe adoptar una situación pasiva aunque ellos no obran con pasión política como creeran algunos.

(Se produce un escándalo entre las derechas y las izquierdas que le interrumpen muchas veces.)

El señor MARTINEZ BARRIO pide la palabra.

El señor GOICOECHEA, dice al ministro de Justicia que no importa que se vea el recurso de casación para que venga a la Cámara el testimonio relativo a este asunto como vino el del alijo de armas.

El señor MARTINEZ BARRIO dice que quiere hacer algunas aclaraciones a unas palabras del señor Goicoechea. Recuerda su discurso como repre-

sentante de la minoría radical con motivo de dicho asunto sobre el cual nada tiene que rectificar.

Dice que él puede hablar con autoridad sobre estos asuntos porque ha pasado por la cabecera del banco azul y el señor Goicoechea y sus compañeros no.

Termina diciendo que tiene tranquila su conciencia.

El ministro de JUSTICIA, le contesta al diputado monárquico. Le dice que el momento no es el más propicio y que había rogado al conde de Vallellano retirase esta proposición y presentarla en otro momento más oportuno.

Sigue diciendo al señor Goicoechea que este asunto no tiene analogía con el del alijo de armas.

Añade que puede solicitar su referida petición cuando la sentencia esa firme.

El señor GOICOECHEA interviene para rectificar.

Lee párrafos de un discurso del señor Guerra del Río que fué suscrita por el señor Martínez Barrio en el que se acusa duramente al Gobierno Aznárez por su actuación durante los sucesos de Casas Viejas.

El Sr. Martínez Barrio le contesta y sostienen ambos diputados un diálogo muy vivo.

El señor ALBA tiene que hacer uso del micrófono ir sistemáticamente para poner orden. Los diputados de la izquierda increpan a las derechas y estos hacen otro tanto.

El señor ALBA logra después de grandes esfuerzos calmar los ánimos.

El señor GOICOECHEA insiste en que el testimonio por los sucesos de Casas Viejas puede venir a la Cámara sin que existan extralimitaciones legales.

El señor ministro de JUSTICIA vuelve a decir al señor Goicoechea que no existe paridad entre este asunto y el del alijo de armas.

Termina diciendo que la sentencia del proceso no es firme y que por lo tanto puede afirmarse que hasta tanto no podrá venir a la Cámara.

El señor ALBA dice que con arreglo al reglamento de la Cámara la sesión puede prorrogarse para terminar esta discusión.

El Sr. Martínez BARRIO rectifica y dice que la claridad de sus palabras no las ha comprendido el señor Goicoechea.

El señor GOICOECHEA rectifica y el señor ALBA dice que como es evidente que no hay número suficiente de diputados para votar la proposición de Renovación Española se aplaza la votación.

Seguidamente el presidente de las Cortes levanta sesión a las nueve y quince de la noche.

**Las fiestas de San Juan en la Marina**

**La carrera ciclista**

A la hora anunciada se dió la salida a los corredores ciclistas, de porte que resultó brillantísimo y muy bien organizado a excepción de la salida en que hubo un poco de barullo, pero en lo demás resultó lo mejor y más perfecto que en este género se ha dado en Ceuta hasta la fecha.

Por falta de espacio no damos detalle de ella. Únicamente diremos que la prima de la subida al Acho, la ganó en formidable escalada José Sánchez.

Apesar de ello fué batido al sprint por José González, quedando el escalador en segundo lugar.

Después entraron en la meta Abd-el Krim Ibla, Eustaquio Rivas y Jesús Rodríguez.

**Elevación de globos**

A las diez de la mañana se procedió a la elevación de globos que fué presenciada por numerosos pequeños y muchos mayores, quienes dieron muestras de júbilo cuando los globos ascendían con gran velocidad.

**El partido de futbol**

A las once de la mañana se celebró en el campo de deportes del Ceuta Sport el partido de futbol entre los equipos infantiles «Olimpia F. C.» y «Canalejas F. C.»

El juego se animó mucho y se realizaron preciosas jugadas por ambas partes llegándose al final del partido con la merecida victoria del «Olimpia F. C.» por cuatro tantos a dos.

Los «artilleros» que perforaron la red, fueron por el «Olimpia», Martín, Manolo y Riera. Por el «Canalejas» marcaron Gutiérrez y Blanco.

**El concurso de natación**

El domingo, a la hora anunciada, tuvo lugar el concurso de natación, en carrera de setecientos metros, en el que tomaron parte doce corredores de los quince que se habían inscritos.

En dos canoas de servicio del práctico se dió principio a la organización de la carrera prestando su inteligente colaboración a los señores del Jurado, don Roberto Pitarch, quien con una amabilidad extrema había edijido también las dos canoas para el traslado de los nadadores y demás señores de la Comisión de festejos que habían de disponer la salida de los nadadores.

Las dos embarcaciones se colocaron en la distancia señalada y la canoa de donde habían de partir los inscritos en la prueba lo hizo en un lugar cerca de la entrada al muelle y la otra al final del mismo.

A los inscritos se les entregaron antes de dar comienzo la prueba los correspondientes dorsales en el siguiente orden:

Angel Gimenez Castellano, 1; José Maíllo, 2; Rafael Pino, 3; Isidro Pérez, 4; José Cortés, 5; Salvador Fernández, 6; José Claro, 7; Javier Rodríguez, 8; José Fuentes, 9; Manuel Claro, 10; Eduardo Medina, 11; y Francisco Manjón con el número 12.

Cuando se dió la señal de partida se lanzaron los nadadores al agua mostrando todos muchos bríos pero antes de llegar a la primera vuelta del recorrido ya empezaron a destacar cuatro o cinco que no volvieron a unirse a los restantes participantes que comienzan a dar señal de cansancio.

A la canoa que se hallaba colocada al final del muelle y a la que habían de dar una vuelta los nadadores llegaron los primeros en el siguiente orden:

Primero, Rafael Pino; segundo, José Cortés; y tercero Isidro Pérez. Se retiraron en esta vuelta los inscritos con los números 2, 6 y 7.

Ya en esta segunda vuelta se pusieron a la cabeza los llegados en preferente lugar en la primera, con bastante ventaja, y la competición se puede decir se redujo a cinco u seis, pues los restantes daban señales de estar bastante fatigados. Y el duelo deportivo quedó reducido mas aún, entre los que ostentaban en sus dorsales los números 3 y 5 a los que se daba como vencedores definitivos de la prueba.

Al final de ésta, la ventaja que Rafael Pino llevaba a José Cortés, que era mínima, este la había rebasado entrando en primer lugar y Pino en segundo. El tercer lugar lo siguió manteniendo el participante que ostentaba el número 4 sin encontrar rivalidad y en cuarto y quinto lugar entraron Manuel Cano y Angel Jimenez, que llevaban en el dorsal los números 10 y 1, respectivamente. Y más tarde fueron llegando el resto de los nadadores en compacto grupo.

Los premios correspondieron a los participantes en el siguiente orden:

Primero: José Cortés, inscrito con el número 5.  
Segundo: Rafael Pino, que se inscribió con el número 3.

Tercero: Isidro Pérez, que lleva el número 4 y perteneciente a la F. E. C.

**La velada**

A las veinte y dos horas se celebró en la Marina la segunda velada, que con motivo del mal tiempo, resultó algo deslucida.

Al contrario ocurrió con el magnífico baile que organizado por la Comisión de fiestas se celebraba en los salones de la Casa Ford, pues el amplio local se hallaba abarrotado de público.

El baile, que como hemos dicho anteriormente, estaba animadísimo duró hasta muy entrada la madrugada.

Igualmente se celebró el concurso de vestidos de tres pesetas, para los que se concedían tres premios.

Se lo presentó una bella señorita llamada Ramona Gómez, que lucía un primoroso y elegante vestido que realizaba con su esbelta figura.

El Jurado estaba compuesto por los señores de Lacasi, Soro, Mena y López del Cerro.

**LOS FESTEJOS DEL LUNES**

**Regata de yolas**

A las diez de la mañana se celebró la regata de yolas a la cual se inscribieron solo dos participantes: Antonio Rodríguez y Juan Ramos.

La prueba estuvo falta de interés pues el yolista Rodríguez se impuso a su adversario por contar con mejor embarcación y músculos más vigorosos que el pequeño Ramos.

**Concurso de natación**

A las trece horas tuvo lugar el concurso de natación de velocidad, con una carrera de cien metros y saltos en trampolín.

Los inscritos en esta prueba eran numerosos. A los participantes se les entregaron los correspondientes dorsales en la forma que sigue:

1, José Antonio Pérez; 2, José Maíllo; 3, Rafael Pino; 4, Isidro Pérez; 5, José Cortés; 6, Luis González; 7, Vicente Gris; 8, Jesús Linares; 9, José Fuentes; 10, Rafael Linares, (saltos); 11, Joaquín Boixau; 13, Antonio Molina, (saltos); 14, Manuel Claro, (saltos); 12, Gabriel Rodríguez; 15, José Claro, (saltos); 16, Emilio Duarte, (saltos); 17, Francisco García, (saltos).

En la prueba de velocidad, en cien metros, vencieron en primer lugar Rafael Pino que ostentaba el número 3; segundo, Rafael Rodríguez y tercero, Isidro Pérez, este último perteneciente a la F. E. C.

Al terminar la carrera fué asistido solícitamente por el señor Pitarch, el joven Luis González, que sufría un ligero desfallecimiento.

Después los inscritos en la prueba de saltos se lanzaron por turno riguroso desde el trampolín montado al efecto en el agua, repitiendo la misma tres veces y al final de estas el Jurado clasificó a tres de los participantes, a los números 15, 16 y 17, quienes habían realizado con más precisión y estilo los saltos para que volvieran a repetirlos con la misma finalidad de clasificarlos en los tres primeros puestos.

Después de repetir la prueba desde el trampolín los tres elegidos por el Jurado se acordó conceder los premios en la siguiente forma:

Primer premio, a José Claro; segundo, a Francisco García y tercero, a Emilio Duarte.

**El partido de Water-Polo**

Al terminarse el concurso de natación se verificó el partido de Water-Polo que se suspendió ayer con motivo del mal tiempo.

Los equipos contendientes eran el Peña Water Polo y el Canoe Club, ambos de la localidad.

Arbitró el «match» el señor Marquez Prado que no tuvo dificultades en el arbitraje pues desde los comienzos se impusieron los «equipers» del Peña Water-Polo que hicieron un juego muy vistoso y compenetración limitándose desde a realizar una exhibición pues no encontraron rival.

El encuentro terminó con el tanteo de 4 tantos a 1, favorables Peña Water-Polo.

Los vencedores fueron muy aplaudidos al terminar el encuentro por los numerosos espectadores.

**El festival nocturno**

Por la noche continuó la animación a todo lo largo del muelle de la Marina, y como en días anteriores el salón de la Casa Ford fué insuficiente para cobijar a las numerosas parejas de bailarines.

En dicho salón se celebró el concurso de mantones de Manila donde un competente Jurado otorgó los premios en la forma siguiente:

Primero, señorita Lola Casaelo; segundo, señorita Leocadia Can-

tero; tercero, Carmen García; cuarto, Leonor Alvarez; quinto, Josefa Cantero; sexto, Leocadia Vilalba.

El baile duró hasta altas horas de la madrugada, en medio del mayor bullicio y alegría.

**El regreso del señor Olivencia**

Esta tarde, en el vapor correo de las cuatro y media, llegará a Ceuta el culto abogado don Manuel Olivencia Amor, que en representación del Ayuntamiento y Cámara Oficial y de Navegación de los cuales es, respectivamente, concejal y secretario, marchó a la capital de la República para apoyar la gestión de los comisionados de Melilla y de los dos diputados de las plazas de soberanía, para que a ambas ciudades no les sea aplicado el impuesto de utilidades.

Sobre este asunto mañana daremos a conocer a nuestros lectores el escrito que los representantes de Ceuta y Melilla y las entidades y fuerzas vivas de ambas ciudades han dirigido al Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros, don Alejandro Lerroux.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Peña Water-Polo.  
Crespo; Merino, Serón; Maeso; Ordoñez, Guzmán, Valencia.  
Canoe Ceuti.  
Cataneo; Nicolás, Molina; Canas; Erola, Guiti y López.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Peña Water-Polo.  
Crespo; Merino, Serón; Maeso; Ordoñez, Guzmán, Valencia.  
Canoe Ceuti.  
Cataneo; Nicolás, Molina; Canas; Erola, Guiti y López.

**Cine de Verano**

Empresa Palma y Cia

Hoy martes, desde las 8'15

Única proyección de la comedia musical filmada a todo lujo

**Si tú quieres...**

La historia de una novelista y de unos artistas de circo, que termina a gusto del espectador. Es principal protagonista de esta lindísima producción ARMAND BERNARD

Preferencia, 0'50 - General, 0'20

Muy pronto, actuación del innovador del canto jondo

MANUEL VALLEJO

Con su troupe

**SALON APOLO**

EMPRESA SALA

Segundo gran programa de reestreno. En español. «Paramount», presenta la misteriosa producción en español titulada.

**La isla de las almas perdidas**

El Dr. Mareau, un misterioso personaje inventor de medios sobrehumanos impone su voluntad en la isla habitada por hombres de distintas razas, dando lugar a una sucesión de escenas de terror jamás llevadas a la pantalla. Charles Lauthon, Bela Lugosi, Richard Arles, Leila Hyans y la Mujer Pantera. Son los protagonistas de esta sensacional película de la «Paramount» en español. «Ufa», presenta la película deportiva del encuentro de

**Foot-ball España-Alemania**

Ultimamente jugado en Ceonia y que terminó con el triunfo de los españoles por dos a uno.

BUTACA 1'00 - GENERAL 0'20

**Al cerrar**

Madrid, 25. 5'30 (Urgente)

Policia descubierto en casa de la calle Palma, depósito de municiones y varios rifles, procedentes revolución octubre. Un detenido.

Zaragoza.— Suspendidose de empleo y sueldo a doce policia felicitaron a Calvo Sotelo por su intervención en Parlamento, sobre policia de la Generalidad.

Santa Cruz.— Choque carro con automóvil, siete graves.

Medellin (Colombia).— Chocaron dos aviones. Resultaron muertas ocho personas, entre ellas el popular artista de cine y cantador de tangos Carlos Gardel.

**Enrique Lefler Benito**

MÉDICO

DIPLOMADO DEL INSTITUTO DE HIGIENE MILITAR Y JEFE DEL LABORATORIO DE SANIDAD MILITAR DE CEUTA.

ANÁLISIS CLÍNICOS

Agustina de Aragón, 2. - 1.º - 3 (Antes callejón de Bocarro)

**REGALAMOS**

Preservativo Americano, garantizado durante 5 años, algo sensacionalmente nuevo y de valor incalculable, remitimos muestra GRATIS, enviando 75 céntimos en sellos de correos para gastos de tranqueo. Apartado, 1.087.

**SOLO con la Cámara Fotográfica "BABY KODAK" conseguirá preciosas "fotos" sin necesidad de aprendizaje.**

**Su sencillez es tal, que responde de una manera maravillosa al fin para el cual fué creada por KODAK. Jamás se pensó en proporcionar con ella un negocio, sino en hacer nuevos aficionados a la fotografía.**

**La prueba elocuente del éxito obtenido con este nuevo aparato, es que en pocos días hemos vendido más 350 ejemplares. Su precio está al alcance de todas las fortunas, pues sólo cuesta:**

**PESETAS 12,90**

**Adquiera una de estas cámaras KODAK antes de que se agoten. Se la damos a prueba. Si no hace buenas fotos nos la puede devolver. Cuando le ofrezcan imitaciones piense en que el aparato "BABY KODAK"**

**NO es un juguete.**

**NO emplea carretes especiales.**

**TIENE un valor intrínseco mayor de lo que usted paga**

**HACE fotografías del tamaño 4 x 6 y medio.**

**ES un producto de una marca mundialmente reconocida, y**

**SOBRE TODO es una verdadera Cámara fotografica y no un artículo de quincalla.**

**DE VENTA EN: CASAROS**

Ceuta. Tetuán. Larache.



# DEPORTES



Las semifinales de la Copa España

## La jornada del pasado domingo

El Sabadell vence al Levante y el Sevilla al Osasuna

### EN BARCELONA

#### Sabadell, 2; Levante, 0

Barcelona, 24.—El Sabadell volvió a vencer al Levante en su campo de la Creu Alta y, al tiempo que le eliminaba de la Copa de España el equipo catalán se aseguraba el paso a la final, importante partido al que llega por primera vez en su historia futbolística.

Su triunfo del domingo por dos tantos a cero hemos de considerarlo justo. No podemos, en cambio, mostrarnos satisfechos de la marcha del partido que si bien fué de clásico campeonato, no desarrolló un juego propio de una semifinal de la Copa de España.

Ni el Sabadell ni el Levante demostraron el domingo que su llegada a las semifinales respondiera a un acto de justicia. Sin embargo, todo tiene su explicación, sobre todo en lo que al equipo valenciano se refiere. En el equipo que presentó faltaban algunos de sus jugadores habituales, y el Levante, conjunto cuyá modestia es de todos reconocida, no dispone de reservas capaces de sustituir a los ausentes sin que la baja sea percibida. Cuando falta uno, la cohesión se rompe y no se consigue jugar.

Por ello, no es de extrañar que el Levante causara una impresión más pobre que la producida en su lucha con el Barcelona, y además no se puede olvidar que, por mala suerte, se vió privado de uno de sus jugadores a los pocos momentos de comenzar el partido y la inferioridad numérica tenía que hacerse sentir, no solo por su propia importancia misma sino por el efecto moral que produjo en la muchachada valenciana, que bastante lejos ha llegado en su último esfuerzo.

Asimismo el Sabadell estuvo menos acertado que en anteriores actuaciones. Algunos de sus equipiers les fallaron absolutamente, y sobre todo Estévez y Mota en el primer tiempo y, durante todo el partido, el medio centro, Font.

Seguramente que de no haberse producido la lesión de Porreras el encuentro habría tenido otro desarrollo, ya que, aparte de la arrancada inicial del Levante, de gran peligro, hubo unos momentos de interesante y rapidísimo juego a cargo de los equipos que por desgracia para los aficionados duró escasamente quince minutos.

En el Levante destacaron Calero, Puig II, Felipe y Artigas.

En el Sabadell, Masip y Morral fueron los mejores.

El encuentro fue arbitrado por Vallana con imparcialidad y acierto, si bien hay que apuntar en contra del árbitro vizcaíno que no supo utilizar la energía necesaria en algunos momentos en que los jugadores se olvidaron de la pelota para dedicarse más especialmente a la caza del hombre a patada limpia.

A continuación citamos el detalle de la pelea:

### PRIMER TIEMPO

La primera parte ha sido casi en su totalidad favorable al Sabadell. Sin embargo, justo es reconocer que el Levante se ha defendido bravamente, cubriendo con su entusiasmo el handicap que le significaba la falta de su medio centro habitual y la baja de Porreras, que se produjo a los cinco minutos de juego, en un encontronazo con Es-

tevez. El jugador lesionado, a los pocos minutos de retirarse reapareció; pero como no se encontraba en condiciones de actuar, hubo de marcharse otra vez del campo de juego para ya no salir.

Nada más dar Vallana la orden de comienzo del partido, el Levante salió rapidísimo y acorraló al equipo catalán por dos tantos a cero. El equipo catalán pasó por momentos angustiosos sobre todo al lanzarse dos saques de esquina.

Luego se produjo la lesión de Porreras y los catalanes fueron imponiéndose poco a poco hasta lograr dominar netamente a los valencianos, obligando a su trío defensivo a emplearse a fondo. Pero cuantas veces el Levante lograba llegar ante la puerta de Masip se producían indiscutibles peligros a cargo especialmente de Ariegas y Felipe.

En el Sabadell sobresalieron los integrantes de la delantera, salvo Estevez, que se mostró muy desacertado durante toda esta parte.

La característica principal de estos primeros 45 minutos fué la abundancia de saques de esquina que se produjeron. Se tiraron numerosos, pero sobre todo contra la portería de Masip.

El único tanto se produjo a los 20 minutos de juego, a resultas de un saque de esquina. Cuando Vidal puso la pelota en juego se hizo con ella Calvet quien, desde el extremo, envió un templado centro, que remató con la cabeza acertadamente Parera. El balón entró por el ángulo y el portero levantino no pudo evitar el gol.

El juego se mantuvo emocionante hasta el descanso y lo más interesante de toda esta parte fué un periodo de 10 minutos, después de marcarse el gol, durante los cuales se llevó la pelea a un tren rapidísimo.

### SEGUNDO TIEMPO

En la segunda parte se acentuó la presión del Sabadell en los momentos iniciales, pero luego el partido se igualó como consecuencia de que los dos equipos se quedaron con la misma fuerza numérica. Se lesionó el sabadellense Gual que se retiró del terreno sin poder continuar jugando, pero ello fué después de haberse registrado la jugada más interesante de todo el tiempo, en la que el tuvo directa intervención.

Desde que ambos equipos se encontraron con los mismos jugadores el juego fué decayendo paulatinamente hasta hacerse anodino y poco interesante, si bien aun en estos momentos la portería levantina pasó por instantes más peligrosos que la contraria.

El segundo tanto del Sabadell, se produjo a los ocho minutos de juego y la jugada que lo originó, que es a la que anteriormente nos referíamos, valió por sí sola todo el partido.

Después de un avance magnífico de Barceló y Galvet, el último cedió la pelota a Estevez. El centro del extremo remató magníficamente Gual con la cabeza. La pelota cayó ante la portería levantina y Cavet más rápido que Vidal le ganó la acción y empujó la pelota adentro por segunda vez en la tarde.

Uno de los momentos más peligrosos para el Sabadell, fué en el instante de producirse la lesión de

Gual, que Puig se escapó rapidísimo y envió un fuerte tiro que sorprendió a Masip y que no fué tanto porque rebotó en el poste.

Llegó el final del partido sin que se produjeran nuevas alteraciones en el marcador y con la victoria del Sabadell por dos tantos a cero.

A las órdenes de Vallana se alinearon los equipos:

Levante: Vidal, Calpe, Puig, Dolz, Calero, Torreras; Puig II, Artigas, Montañés, Felipe y Aparicio.

Sabadell: Masip; Moral, Blanch; Argemi, Font, Mota; Estévez, Calvet, Gual, Barcelo y Parera.

### EN PAMPLONA

#### Sevilla, 1; Osasuna, 0

Pamplona, 24.—Después del encuentro Osasuna-Sevilla quebrado casi en su mediación, la desolación hace mella entre los aficionados pamplonenses ante el tiempo de que como consecuencia de los incidentes que se desarrollaron en el transcurso del encuentro, el campo de San Juan pueda ser calificado.

Hemos de reconocer que tal temor está fundamentado. El comportamiento de los espectadores que en crecido número llenaban el terreno pamplonense, no fué nada correcto. Excitados por lo que pudiese haber ocurrido en Sevilla el domingo anterior y disgustados por la rigurosidad del árbitro que había anulado dos goles a su equipo y concedido uno que reputaban poco legítimo al Sevilla, llegó la exacerbación de pasiones a un grado que los incidentes se hicieron permanentes.

Lo ocurrió lo en la segunda parte del partido fué en realidad lamentable. Pedradas y botellazos a granel. Tan pronto como un jugador andaluz se acercaba a la banda, era agredido con objetos contundentes. Y la misma suerte sufría el árbitro señor Vilalta si se decidía a intervenir en su protección. Así los cortes han sido continuos. Vein-

te minutos se jugó del segundo tiempo, y en realidad no creemos que se jugase de verdad arriba de cinco. El señor Vilalta se vió obligado a tocar el pito en permanencia y de seguro que llegó a roncarse. En diferentes ocasiones requirió el auxilio de los guardias de asalto para que impidiesen los atropellos. Y ya cuando al cabo de 20 minutos de sufrimiento se acabó su paciencia, con motivo de una nueva agresión, en la que él estuvo a punto de ser víctima, se decidió a dar el partido por terminado.

Hasta tanto que esto ocurrió, tampoco puede decirse que se jugase al fútbol. Los jugadores buscaron el contrario en vez de la pelota. Los pamplonenses, sacerosos de que los sevillanos, tomaron de relucir el juego duro, echaron mano de él antes que aquellos. Y los andaluces se mostraron muy satisfechos con la táctica. Mientras se perdiera el tiempo no había peligro para su clasificación. Tres veces hubo tiro a gol, y las tres hubo tantos, aunque dos de ellos fueron anulados.

En el primer tiempo, el Osasuna, aunque sin buen juego, dominó. La meta sevillana se vió muy asediada, pero pocas veces en peligrosidad suma. La delantera del Osasuna se mostraba embarullada, y no conseguía mas que producir lio. Mediado el tiempo, en uno de ellos el balón impulsado por uno cualquiera—no fué posible precisar quien—llegó a la red. El desencanto del público fué general al verlo anulado. Vilalta obró así por haber apreciado que le había precedido faut. Al momento, hubo otro avance del Osasuna. Bonito, uno de los pocos de calidad llevados a cabo por el equipo local, que finalizaba por chut raso de Urdiroz II.

El desagrado del público al ver que tabernó este gol era anulado, según Vilalta por off side, no es para descrito. Por nuestra parte diremos que puede que existiera el fuera de juego, pero que la riguro-

sidad del árbitro catalán resultó excesiva, dado el estado de las pasiones, y ya que un gol no podía influir en el resultado de la eliminatoria.

La irritación del público culminó con motivo del gol conseguido por el Sevilla. Muguiro en su afán de cezar al contrario, tuvo un fallo enorme. El balón quedó solo hasta que llegó Bracero que batió a Urreaga de un chut alto. El público también en discrepancia con el árbitro esta vez, entendió que había habido fuera de juego, y como Vilalta concedió el tanto, los tres minutos que quedaban del primer tiempo se desarrollaron en medio de un escándalo ensordecedor.

Lo ocurrido en la segunda parte hemos de considerarlo suficientemente descrito con lo que al principio decimos. Hubo pita para el árbitro y para los jugadores del Sevilla al reaparecer en el terreno. y a partir del momento en que se reanudó el juego, no hubo momento de calma. En varias ocasiones Eizaguirre, capitán del Sevilla, abandonó la puerta que defendía para marchar al encuentro del árbitro y protestar con gesto airado del comportamiento del público Vilalta, incapaz para establecer el orden por sí mismo, requirió a su vez a los agentes de Seguridad. Estos cubrían sus puestos entre las localidades y el terreno, esperando tener éxito, pero a poco una nueva lluvia de piedras y cascos de botellitas reproducía el conflicto. Verdaderamente desesperada debía hallarse Vilalta, cuando se decidió a que el partido no continuase. El espectáculo que se estaba registrando era verdaderamente desconsolador.

Sería difícil precisar quién tuvo la culpa de lo ocurrido. El público acudió al campo en un estado de hiperestesia que alcanzó su máxima manifestación cuando fueran anulados los dos goles de su equipo. Vilalta, por tanto, puede ser que estuviese poco diplomático, pero no cabe dudar que se mostró justo y enérgico. Si acaso, la concesión del gol al Sevilla es lo a nuestro juicio más dudoso.

Ningún equipo jugó. No se podía jugar en aquel ambiente en realidad. El Osasuna, que en los momentos en que hizo verdadero fútbol, juego afiligranado, logró momentos de lucimiento, en cuanto quiso ganar a fuerza de energía, perdió el partido. Los sevillanos no tuvieron que recurrir a recursos censurables.

Se limitaron a hacerse las víctimas. Y en realidad lo fueron, porque varios de sus jugadores resultaron tocados por las piedras y demas objetos arrojados contra ellos. Al retirarse a la caseta, Vilalta tuvo que ser protegido por los guardias de Seguridad. También ocurrió lo mismo con los jugadores del Sevilla, y los alrededores de la caseta en que se albergaban tuvieron ser desalojados.

El público quedó un momento en la gradería. También los agentes de orden empezaron a desalojar aquellas, y los espectadores, casi k. o. por las emociones vividas, las desalojaron sin nuevos incidentes.

Durante el partido se sufrió mucho calor. Equipos: Sevilla: Eizaguirre; Euskalduna, Deva; Epelde, Segura, Alcazar; López, Tejada, Torrontegui, Tache y Bracero.

Osasuna: Urreaga; Muguiro, Recarte; Valentín, Cuqui, Tel; Castillo, Iturralde, Vergara, Urdiroz II y Cachtachus.

GOAL.

GOAL.

GOAL.

### El día deportivo

Después de la jornada del domingo, ya tenemos a finalista de la «Copa de España»: El Sabadell. Y con el máximo de merecimientos por cierto. Sobre el once que ha de disputarle el título nacional no demos asegurar nada hasta conocer la resolución que dicte la Nacional a raíz de los incidentes habidos en el terreno de San Juan —Pamplona— que motivaron al árbitro Vilalta a suspender el partido cuando aún restaban de juego 25 minutos. A pesar de ello, será finalista el Sevilla, pues el partido o se terminará los minutos que restan, o se considerará ganado por el once andaluz. Así pues, el Sevilla y el Sabadell jugarán la final el día 30. Las patadas van a cotizarse muy altas ese día.

El valenciano Sanchilli, campeón mundial del peso gallo, ha derrotado por k. o., al tercer asalto al francés René Gabes. Nuestro flamante campeón empieza su carrera de campeón dando palse al primero que ha osado ponerle ante él.

Salvador Cardona, el viejo corredor español, ha logrado un triunfo mas, que añadir a su brillante carrera deportiva. Se trata de la Septima Vuelta a Madrid que ha ganado con toda brillantez.

Toda la restante jornada se reduce a algunos partidillos amistosos sin importancia alguna.

Por Ceuta seguimos disfrutando ya el descanso veraniego, en cuanto al fútbol se refiere, pues los otros deportes como ciclismo, natación (water polo) pelota vasca, boxeo y carreras pedestres han tenido su expansión en estos días gracias a las fiestas de la barriada de la Marina. Todos ellos han constituido grandes éxitos para sus organizadores y elementos que han participado en los mismos. Ello deja plenamente demostrado que Ceuta es una ciudad bastante deportiva y que esos deportes deben practicarse mas a menudo y no de año en año cuando se organicen algunos festejos. Y el que sea amante de un deporte y no acuda a prestar su apoyo a sus organizadores o quien lo practique y no se inscriba en la lista de participantes, ese no debe considerarse deportista.

Y no trato de hablar de boquilla, como suele decirse, nó. El pasado domingo fué a la Plaza de Toros, porque allí se anunciaban 4 combates de boxeo y la lidia de dos becerras por el insignificante precio de 2.50 sombra y 1.50 el sol. Y allí hubo aficionados, un buen número de ellos, pero no en la cantidad que debió haber. ¿A quien hay que achacar las culpas? Al tiempo que hacia, a lo malo del programa, a los precios? A nada de eso, por que el que se siente aficionado de veras, el tiempo es lo de menos, máxime cuando los deportes de verano pueden contarse con los dedos de una mano. El programa no podía ser mejor. Y si la causa fué el precio, mas arriba verá el lector que no era posible tal cosa.

En fin, no queremos extendernos dc más, y ponemos punto final a estas líneas, que solo tienden a hacer ver al aficionado que con su forma de conducirse, una empresa que se propone darnos excelentes veladas pugilísticas todas las semanas y en local muy céntrico y apropiado, terminará por desamarse y dejar sus deportivos proyectos, en eso, en proyectos únicamente.

GOAL.

Lea usted  
"El Faro de Ceuta"  
Diario de la mañana

2 píldoras



3 veces al día

## La sífilis se cura

Conseguir curarse la sífilis sin inyecciones, sin alteraciones para el organismo; con un tratamiento cómodo o inofensivo; de efectos rápidos e infalibles; actuando en todas las manifestaciones de la enfermedad, desde las más ligeras hasta las más graves; tratamiento que puede hacerse en casa, en la calle, de viaje y de paseo, y lo mismo durante las horas del trabajo u ocupaciones del enfermo, se obtiene seguramente con el

## Específico BRENO

que restituye la salud perdida y que produce desde el principio gran alivio, buen apetito y animosa disposición de espíritu.

De venta en todas las farmacias y en Tubo: 6 pesetas (timbre incluido)

Gratis se ofrece libro científico, fácil de comprender. Pídale ustedsted escribiendo a OMNIUN FARMACEUTICO ESPAÑOL, Sección R. Apartado 4042, Madrid.

EN LA LINEA

Español de Tetuán, 3; Balompédica, 2

El domingo se celebró en La Línea de la Concepción el anunciado encuentro de fútbol entre la Balompédica de aquella población y el Español F. C. de Tetuán.

Este encuentro, acogido con mucha expectación por la afición linense, fué concertado a raíz del partido jugado entre estos mismos equipos en el campo de la Hípica de Tetuán, y en cuyo encuentro los españoles vencieron amplia y fácilmente al team peninsular.

En el partido jugado el domingo, los tetuanes confirmaron de nuevo su superioridad sobre los linenses, ganando a la Balompédica en su propio campo, con su propio público y frente al impropio apasionamiento de aquella «hinchada», por tres goles contra dos que lograron marcar sus contrarios.

El Español tuvo una buena tarde. Los tantos españoles fueron marcados por Torres, de un chuf formidable desde medio campo, por Puente y por Fuentes, que tuvo una actuación brillantísima.

El encuentro abundó en durezas, lesiones de jugadores y en lamentables intervenciones de la «hinchada» balompédica. Los jugadores del Español, el árbitro y los directivos azulgrana tuvieron que abandonar el campo poco menos que protegidos por la fuerza pública.

En este partido «amistoso», el Español confirmó su gran clase al vencer brillantemente todas estas importantes circunstancias que se oponían a su bien ganado triunfo.

Pelota vasca

Señores, que cosa más sería está el frontón. Con su cierre total, sus cuadros marcados hasta con exageración, sus puertas y todo y engalanado con banderas. No le falta detalle gracias a un puñado de aficionados que se sacudieron sus buenas monedas, algunos de ellos haciendo un verdadero sacrificio, a los cuales y a todos en general el cronista no regatea sus aplausos.

Coincide el cierre y la inauguración con las fiestas de la calle de la Marina donde tan buenos pelotaris existen, que con la generosidad en ellos siempre demostrada conceden trofeos cuyo detalle daremos a conocer a su debido tiempo, trofeos que como veremos a continuación fueron adjudicados a los señores que se mencionan.

Para optar a estos regalos los modestos jugaron varios partidos clasificándose así:

Primer partido, Lesmes III, Andrade y Moltó, se abuntaron 17, por 24 que marcaron Alfonso, Carbajal y Martínez.

Segundo, Fernández II, Emilio y Cubo, 24, por 30 Sevilla, Vizcaino y Frade. Estos últimos juegan el final contra Alfonso, Martínez y Cubo, quedando dueños de los trofeos los últimos por 30-20.

Los de mayor categoría solo jugaron un partido compuesto por Santiago, Martínez I y Amador que hicieron 28, por 40 que marcaron Llorente, Alcazar y Fernández III, haciéndose con este resultado los amos de los regalos.

Pero no fué este el mejor partido. El mejor y fuera de concurso fué ejecutado por Llorente, Sixto y Santiago, contra El corneta, Laya y Alcázar que marcaron 44 por 45 respectivamente, partido que fué aplaudidísimo por la afición sin que podamos hacer mención especial de ninguno, pues todos se portaron como los buenos.

A pala los campeones resultaron Rajos y Cañada que jugaron un gran partido contra Constantino y Perez, con un resultado de 30-40.

Fuera de concurso otro partido mano a mano, fué ganado por Pérez contra el siempre contrincante de este Cañada, los cuales mejoran el juego de día en día.

Final simpático: El típico vinillo en maridaje con el inseparable champagne de bolita, fué prodigado por los organizadores entre la numerosa concurrencia.

ISMAEL G. SOTO.

El festival taurino-deportivo del domingo

Como estaba anunciado, el pasado domingo tuvo lugar en nuestro coso taurino, el festival taurino deportivo, y que, al decir verdad, resultó entretenido, especialmente en la parte deportiva, y en donde los púgiles que actuaron pusieron todo su pundonor deportivo; y tocante a los émulos de Cúchares que actuaron, también llegaron a distraer a la poca concurrencia que había: no por su sabiduría—que era bastante escasa—sinó por su ignorancia en estos menesteres, haciendo «faenas» acreedoras a que lo llevasen a la cárcel. Por eso digo, que llegaron a distraernos... ¡aquellos revolcones! que ya es algo.

Comenzó el espectáculo con un combate de boxeo, a cargo de los jóvenes púgiles, peso moscas, Doni y Tobi. El combate era a seis «rounds» pero no pudieron llegar al final, debido a la superioridad de Tobi que hizo que el «menager» de su contrario tirase la esponja al quinto asalto.

Seguidamente salta al ring Maresco y Daza, peso gallo.

En el primer asalto de este combate, Maresco se muestra más técnico que su contrario, sacudiendo a su rival varios golpes muy buenos.

En el segundo round, Daza que es muy valiente, se arroja sobre su contrario desesperado; Maresco lo aguanta bien, terminando por encerrarlo en las cuerdas.

El tercer round, es de la misma característica que el anterior, llegando el público a aplaudir el coraje de Daza y la sabiduría de Maresco.

El cuarto y quinto round es de Maresco, que pega más fuerte que su contrario, llegando a ponerlo «groggi» y que el fímbre de los jueces lo salva de un k. o. seguro.

El sexto y último asalto es de Maresco, a pesar de que Daza sacando fuerza de flaqueza se arroja sobre su contrario, pero sin sacar ventaja alguna. Con buen sentido los jueces, dan por vencedor a Maresco por puntos.

El tercer combate corre a cargo del conocido pugil israelita Cohen contra Ochoa. Este combate, peso ligero, es a ocho rounds de tres minutos.

En el primer round, Ochoa ataca con grandes bríos, y Cohen más viejo lo aguanta muy bien. Ambos se han pegado de lo lindo.

En el segundo, es el mismo Ochoa el que ataca, llegando a meter varios golpes que hacen que Cohen haga una guardia muy cerrada.

El tercer round, es de Cohen; Ochoa, ya cansado, no puede resistir la serie de golpes que le dirige su contrario al estómago. En uno de estos golpes se resiente y dá muestras de que Cohen le ha dado un golpe bajo. Continúa la lucha y sacando coraje hace que Cohen vuelva a taparse hasta que suene el gong.

El cuarto asalto es de la misma fase que el anterior, sobresaliendo dos directos de Ochoa y un soberbio gancho de Cohen.

El quinto asalto es de la misma característica. En un cuerpo a cuerpo, Ochoa se vuelve a quejar de un golpe bajo.

El sexto, séptimo y octavo asalto son de Cohen que se harta de pegar a su contrario. Ochoa, viéndose agotado busca los cuerpos a cuerpo llegando al final del combate con la victoria del pugil israelita por puntos. En el público hay diferencias de criterio, mientras unos afirmaban que era match nulo otros aseguraban que Cohen debió ser descalificado. Unos cuantos aplausos a Ochoa por su valentía y unos cuantos pitos a Cohen por su sujeción.

Seguidamente dá comienzo el combate de pesos Welter, a cargo del campeón de Tetuán Capel, contra Torres, campeón amateur de Sevilla. Desde un principio Torres se muestra superior a su contrario,

Capel, que no puede contrarrestar los ataques. Este combate ha sido el de más vistosidad, pues a pesar de la superioridad técnica de Torres, Capel no se deja de vencer por k. o. y aguantó como mejor pudo los golpes de su contrario.

Al final el público aplaudió a ambos boxeadores.

Terminada esta primera parte, se pasa a la segunda.

Se lidian dos becerras de la ganadería de Gallardo. ¡Bueno! antes de la lidia se me olvidaba decir que los encargados de hacerlo hicieron el paseo con caras satisfechísimas—¡qué alegría verse vestido con trajes de luces!—los «mataores» Umbria Romero y F. Gómez (a) Confiterito de Motril, acompañado por los también vestidos de toreros, R. Fernández Simón y S. Castellón Castilla. Bueno, pues como iba diciendo, en medio de un soberbio pasodoble que para sí lo quisiera Ortega, hacen el paseo los mencionados matadores acompañados por los también dichos ya banderilleros. El señor Presidente, que estaba va muy aburrido; agita el pañolito blanco... pero ¡oh! sorpresa, Don Jaime, el conocido «mataor» local se coloca sentado en lo alto de una mesa y muy tranquilo saca su Prensa y se pone a leer. Sale la becerria; y, como metida en los chiqueros, siente mucho calor, sale a tomar el fresco... y es la bocanada tan fría que siente, que se queda anonadada al ver a D Jaime muy atareado en su lectura. Pero como D Jaime no le hace caso, a pesar de haberla llamado repetidas veces, lo deja por imposible. La ovación a D. Jaime es de las que echan humo, como taurómacamente, se dice. ¡Muy bien, D. Jaime!

La becerria continúa corriendo por la plaza dueña y señora. Pero ¿y los «mataores» donde están? se pregunta la pobre becerria. Pero los «mataores» que seguramente la habían tomado por un Miura no salían de los burladeros. Que nó, que sí, hasta que por fin «Larifa» consigue sacar al primer espadá y ponerlo delante del bicho, y el primer revolcón de la tarde y así sucesivamente hasta el fin. Después de banderillearla como mejor pueden, coje los trastos de matar el primer «mataor» Umbria. Bueno, coje los trastos, ¿para qué? Para pasearse por el redondel detrás del bicho y cuando el bicho se fija en él, lo hace pasear por la arena... ¡Todo es pasearse! Y así el pobre Umbria—que al mismo tiempo le aconsejamos se corte la coleta—tiene paciencia para oír los tres avisos.

D. Francisco, el otro «as» local, que se encuentra presenciando la mala faena de su amigo de profesión intenta quitarle los trastos de matar y darle una pequeña lección. ¡Figúrese el lector, la que se formaría... Por fin se le quitan a D. Francisco sus buenas intenciones.

Los matarifes de la plaza piden permiso para matarla en el ruedo. Se le concede y en dos minutos la pobre becerria es arrastrada por las mulillas. ¡No mereció que muriese en manos de Umbria!

Sale la segunda para el otro «as» y si el primero estuvo mal éste, aunque no peor, tampoco hizo nada. Tan poco, que no pudiendo aguantar más el aburrimiento coje la puerta y salgo de estampía, porque lo que me dije «ahora el presidente va a meter preso desde el primer matador al último espectador»...

Un final muy merecido.

CISTEMA.

REGALO de HADAS

Precioso estuche, de seda, lujosamente presentado, conteniendo 15 clases semillas, violetas, claveles, pensamientos, cicurarias, y otras de delicado aroma y hermoso colorido, de los vergeles andaluces. Sólo CINCO PESETAS a reembolso. Pedidos a ANDALUZAS. Raimundo Fernández, 10.—Madrid.

El partido del domingo en Tetuán

El Athletic, en un encuentro accidentado vence a la D. Española de Tanger, por 4 a 0

El árbitro, señor Manjón, fué brutalmente agredido por algunos elementos del equipo forastero

EL MEJOR DE LOS 23

Ya en la cumbre de junio, se nos presentó una tarde perfectamente novembrina. Cielo encapotado. Polvareda densa. Y un vendaval desencadenado furiosamente. Pocos alicientes, pues, ofrecía el partido. Las últimas victorias del Athletic daban de antemano sobre el papel un seguro vencedor por amplio margen. No fué obstáculo todo ello para que la Hípica ofreciera un lleno magnífico.

Admitamos decididamente como una tesis irrefutable que Tetuán cuenta con toda una afición. En ese cuadro otoñal destacó sobre todos los jugadores de forma inesperada el más bravo jugador de la tarde: el viento. Fiero, arrollador, desbaratada las premiosas combinaciones de ambos equipos. Anuló a Mateo. Atemorizó a Bastos. Y acabó por enseñorearse en el campo. Frente a él se quebraban todos los esfuerzos como se quiebran las olas contra las crestas costaneras. Salta el balón de puerta, se remontaba hasta el centro del terreno y allí describía una graciosa parábola y retornaba al punto de procedencia. Caprichoso, vereátil servía de cuando en cuando magníficos pases a los extremos. Luego, en los momentos finales, neutralizaba los más profundos avances. Luis Lomo, en las tribunas, maldecía entre dientes las veleidades barométricas.

UN INCIDENTE DESAGRADABLE

Fué, cuando ya finalizaba el partido. Hasta ese momento el señor Manjón había hecho un arbitraje aceptable.

Tuvo, es cierto, ligeros fallos que no llegaron a empañar una actuación imparcial. Faltando pocos minutos para acabar, el Athletic consiguió su cuarto y último tanto. Fué algo embarazoso. Nuestra posición nos impidió apreciar si fué precedido de falta como reclamaban los jugadores tangerinos y parte del público. Manjón vaciló un momento antes de pitar. Luego ante la actitud amenazadora de los jugadores forasteros, inició la retirada hacia la entrada del campo con el fin de protegerse.

En ese preciso instante fué objeto de una violenta agresión por parte de un directivo tangerino y algunos jugadores. Manjón pareció desplomarse. Saltaron algunos aficionados de Tetuán y los guaranias intentaron despejar. La reventa se generalizó. El espectáculo en un partido amistoso, fué profundamente desconsolador.

Se restableció de nuevo el orden. Volvieron los jugadores al campo y el juego siguió bajo la dirección del señor Alcocer.

Es preciso evitar la repetición de lo que el domingo ocurrió en la Hípica. Nos cabe en este caso la satisfacción de que no fuera el público de Tetuán quien promovió el incidente. Los jugadores tangerinos y lo que es más imperdonable algunos directivos dieron lugar con una actitud francamente deplorable al escándalo.

Admitamos la arbitrariedad en algunas decisiones del señor Manjón. Ello no empequeñece absolutamente nada la gravedad de esa actitud. La Deportiva Española es una sociedad que bajo vientos de general simpatía se ha constituido en Tanger para dignificar el deporte y enaltecer el nombre de España. Y es lamentable que en su primera salida haya dado este feo ejemplo ante propios y extraños. Piensen los entusiastas compatriotas compatriotas que no es ese el camino a seguir.

El deporte debe ser escuela de noble hombría o debe no ser nada en otro caso. Una sociedad que en la compleja vida tangerina, donde es necesario limar peligrosas as-

desde pocos metros de la puerta tiró seco y esquinado, batiendo al portero. A los dos minutos del anterior, B. stos se internó, centró corto y Granados marcó un nuevo tanto. El cuarto, que produjo el incidente, pareció ir precedido de falta. No pudimos apreciar quién fué el autor del tanto.

JUGADORES

Del equipo de Tanger, magnífica la defensa, particularmente Güita. La línea media, lo más endeble del equipo. En la delantera, Melul y Cabello. Del portero ya hemos dicho que estuvo inspirado y evitó a su once una derrota mayor.

En el Athletic, bien Sans. Ofensivo como siempre, el mejor. La línea media, desdibujada. Era mucho contrario el poniente. En la delantera, Molina sigue acusando cada día una más baja forma. Millán, pesadote como de costumbre. Granados tiene un vicio feo que puede costar muchos disgustos al Athletic. En cualquier momento y no importa en que forma acosa y derriba a los porteros contrarios, cuando ya el peligro está alejado. Con ese procedimiento se atraerá la franca antipatía de todos los públicos. Fermín tuvo una actuación floja. Y Bastos discreto. En este jugador ya se va notando la nefasta influencia de la camarilla de aduladores. Es el peor enemigo del jugador. Tome sus precauciones el Athletic. Tenga presente el caso de Fuentes, jugador que se quedó en simple promesa por la influencia venenosa de los «buenos amigos».

Un club puede intervenir en los actos privados de su jugador profesional, cuando estos pueden afectar al rendimiento del equipo en el campo. Recuérdese, salvando distancias, el caso de Rubio, de García de Puerta y de tantos otros. Estas amistades turbias y «flamenquistas» representan para el porvenir del Athletic mucho mayor peligro que el Español F. C. o el Ceuta Sport. Por hoy, limitémonos a advertir el peligro.

Los equipos se alinearán así: Deportivo Español de Táger: Herrero; Noni, Güita; Rufino, Concienci, Gentil; Lázcano, Paco, Taba, Melul y Cabello. Athletic: Sanz; Otolio, Vilches; Torres, Mateo I, Mateo II; Bastos, Fermín, Granados, Millán y Molina.

XAVIER.

LOS MODESTOS

Linares F. C. 3; Estudiantes Católicos 2

A las cuatro y media saltan al campo los jugadores de ambos equipos y a las órdenes del señor Martesche se alinean los equipos de la forma siguiente:

Linares F. C.: Mesa; Alejandro, Moreno; Pozo, Hernández, Sastre; Martínez, Martache, Abad, Fermín y Nuñez.

Estudiantes Católicos: Moltó; Lara, Eusebio; Gutiérrez, Focuberta II, José Luis; Román, Riera, Raigada, Contreras y Ortega.

Los tantos del Linares fueron marcados por Abad, Fermín y Nuñez y los de los católicos por Focuberta de penalty y Contreras.

El árbitro estuvo imparcial y el partido fué jugado en la mayor armonía.

**Sello YER**

DOLOR DE CABEZA  
GRIPE  
RESFRIADOS  
DOLORES REUMATICOS  
Y NERVIOSOS  
Y LOS ESPECIALES DE LA MUJER

SELO INSTANTANEO YER

**Anuncios oficiales**

**Ayuntamiento de Ceuta**

**AVISO,**

A partir del día 28 del corriente, la parada de los autobuses que hacen el recorrido Plaza de Prim-San Amaro (por la Marina) quedará establecida a la entrada de la calle de Pablo Iglesias.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 21 de junio de 1935.—El Secretario, Alfredo Meca. (27)

**EDICTO**

**DON JOSE VICTORI GOÑALONS**  
ALCALDE-PRESIDENTE DEL  
ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE  
ESTA CIUDAD.

HAGO SABER: Que el Ayuntamiento de mi presidencia, en su sesión de catorce del actual, acordó aprobar los Patrones para el cobro de los arbitrios establecidos en el vigente Presupuesto sobre depósitos de gasolinas y mesas y sillas, quedando expuestos los mismos en el Negociado de Recaudación de este Ayuntamiento, por término de quince días hábiles a contar de la publicación del presente edicto en el BOLETIN OFICIAL de la ciudad, a los efectos de reclamaciones, advirtiéndose a los contribuyentes que transcurrido este plazo no se admitirá reclamación alguna.

Ceuta 22 de junio de 1935.  
J. VICTORI

**DE XAUEN**

**AVISO**

Se pone en conocimiento de los dueños de Establecimientos públicos, Teatros, Casinos, y Sociedades que con ocasión de tener ya en la población, el nuevo fluido eléctrico, diurno y nocturno, se aplicará en esta Ciudad el Dahir de 16 de febrero de 1927 en lo referente al cobro de derechos musicales de la Sociedad General de Autores de España, para lo cual, se ruega avisen a esta representación, la instalación o tenencia, de toda clase de aparatos mecánicos musicales, como, así mismo, la organización de bailes, conciertos, etcétera etc., para la aplicación de los derechos reglamentarios.

Xauen a 21 de junio de 1935.

El Representante,  
Eduardo Guerrero.

(25) Hospedería de Turismo).

**Batallón de Transmisiones de Marruecos**

Desierta la subasta celebrada en el día de ayer, se celebrará una subasta, en la que se admite la concurrencia extranjera, el día 1.º de Julio en mi despacho a las once horas. Pliegos de condiciones en la Gaceta de Madrid núm. 146 de 26 de Mayo. Detalles en Oficinas este Batallón.

Ceuta 21 de junio de 1935.

El Teniente Coronel Primer Jefe,  
Ramón Gautier, Rubricado.

**Hospital de la Cruz Roja**

**ANUNCIO**

Por el presente se saca a concurso el suministro de víveres para este Hospital durante los meses de JULIO, AGOSTO y SEPTIEMBRE, próximos, entre los comerciantes de esta plaza. Los pliegos cerrados como las muestras de los artículos se admitirán en la Secretaría de la Institución hasta el día 27 del corriente mes a la una de la tarde.

Los artículos que se precisan y bases del concurso quedan expuestas en la tablilla de anuncio de este Hospital.

Ceuta 20 de junio de 1935.  
El Secretario,  
Luis Fernández de Castro.  
V.º B.º

El Presidente-Delegado,  
Ballesteros. (27)

**Servicio de Automovilismo de Marruecos**

Necesitando adquirir este Cuerpo MIL (1.000) TRAJES MONOS azules, se abre concurso para que los señores constructores que lo deseen puedan presentar modelos y proposiciones dirigidas al Comandante Mayor del mismo, hasta las doce horas del día CINCO del próximo mes de Julio en que se reunirá la Junta Económica para su examen y adjudicación provisional, ateniéndose los concursantes a las condiciones determinadas en las circulares de 13 de Junio de 1929 (D. O. número 130) y 27 de Marzo de 1931 (D. O. número 43).

El importe de estos anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Ceuta 21 de junio de 1935.  
El Comandante Mayor,  
(Ilegible)

V.º B.º.—El Teniente Coronel primer jefe, REIG. (27)

**Centro Cultural y Recreativo. - Ceuta**

**CONCURSO PARA LA ADJUDICACION DE LOS SERVICIOS DE AMBIGU**

Se abre concurso entre los señores industriales de la localidad a quienes pueda interesar, para la adjudicación de los servicios de Ambigu de dicho Centro, con arreglo a las bases que obran en la tablilla de anuncios del mismo.

La entrega de pliegos podrán hacerlas los señores concursantes todos los días hábiles desde las 16 a las 17 horas, en sobres cerrados y previo el depósito bajo recibo de CIEN pesetas.

Ceuta 22 de junio de 1935.  
El Presidente,  
Emilio Alcañiz. (27)

**Comisión Gestora de Compras del Hospital Militar de Ceuta**

**ANUNCIO**

Para conocimiento del Comercio de esta plaza, se hace saber que esta Comisión, procederá el día 29 del actual a la compra en segunda convocatoria, de los artículos no adjudicados en el concurso celebrado en el día de ayer.

Ceuta 22 de junio de 1935.  
El teniente coronel presidente,  
Ricardo Moltó.



**Silencio que duerme**

Está tan lleno de vida y de energía que su mamá solo está tranquila cuando está durmiendo. Ella no se queja cuando su niño es travieso, pues sabe es un signo de buena salud.

Como tantísimos otros niños de todos los países del mundo, debe su buen color, su vivacidad y la robustez de sus miembros a los alimentos preparados especialmente para los niños.

**LA LECHE CONDENSADA LA LECHERA Y LA HARINA LACTEADA**

**NESTLÉ**



ofrecen una completa seguridad, por contar con más de setenta años de experiencia y ser recomendadas por eminencias médicas del mundo entero.



**SUCESOS Anuncios económicos**

**HURTO DE UN PERRO**

A José María Jiménez, hace unos días le robaron un hermoso perro, y tras bastantes pesquisas ha podido comprobar que dicho animalito se encontraba en Arcila, y que lo tenía un tal Pablo Ruiz de Dios. Ni corto ni perezoso Jiménez se trasladó a la citada población marroquí, vió al perro, habló con el que lo tenía y este se negó a entregárselo, como no le diera 50 pesetas que son las que dice que dió por dicho animalito, a un moro de una Intervención por su posesión, pero es el caso que hay personas que han visto, que dicho animal era hace días llevado por las calles de Ceuta, por el que hoy dice ser su dueño, y el señor Jiménez, se ha negado a dar las pesetas que se le pidan y es más ha presentado la consiguiente denuncia para que le sea entregado el perro sin dar ni una perra.

**HAY QUE SER TRANQUILO**

José Darrueco Fernández y Francisco Portillo Jiménez, armaron un fortísimo escándalo en el Puente del 14 de Abril, y como ello molestara a los transeúntes, a más de estar prohibido, el guardia municipal Manuel Barrientos, ha presentado la denuncia del caso para que las autoridades judiciales le haga a éstos jóvenes saber que hay que ser más tranquilo.

**NO HAY QUE TIRAR LOS VASOS**

Alberto de Silva ha presentado una denuncia contra Manuel Luque Mesa, por haber promovido un escándalo en el bar «El Cocodrilo» del que es propietario Raf. el Olmo y haber agredido a éste señor tirándole un vaso de vino a la cabeza en el preciso momento en que se disponía a servírselo.

**Aviso al Comercio**

Cumpliendo con lo que preceptúa el Código de Comercio vigente y por si existen créditos contra el establecimiento «La Madrileña», Soberanía Nacional número 48 de esta plaza, participo por el presente que para el día 1.º de julio me hará cargo del local de este establecimiento sin existencias.

José Osorio Solís. (5)

«Lea Vd. EL FARO»

**Film local**

**YA SE VAN A INSTALAR.**—En la última sesión celebrada por nuestro ilustre Ayuntamiento, se ha hecho la adquisición a un acreditado comerciante, de la instalación de las luces en las calles Soberanía Nacional y Libertad, Por fin, aquello que en una época solicitamos y que un día fué acuerdo firme, por parte de nuestro Ayuntamiento el efectuarlo, va ha ser una realidad. Ya afortunadamente, se han rellenado los correspondientes papeles, se han efectuado todas las formalidades y quizá, a la hora en que estas líneas trazamos, ya esté, en poder del favorecido por la adjudicación, la orden de hacer las instalaciones necesarias. Alegrese de ello, nuestra plaza, ya al fin vamos a tener alguna más luz en esas dos importantes vías, ya no tendremos que temer el que se cierren los escaparates comerciales, únicos que hacían que las citadas calles, no se convirtieran en oscuras masmorras, una vez que el sol, arrastraba hacia otros continentes sus rayos solares.

Fuimos en un día, peticionarios al Ayuntamiento de esta reforma, hoy, conseguida, seguimos solicitando de encargado de efectuarlos, el que no demore los correspondientes trabajos, pues estamos en la plenitud de una época en que gusta el paseo, y sería doloroso, que se pasara este tiempo y nos sorprendieran las primeras aguas, cuando aún no estuvieran tomadas, más que necesarias medidas para la adquisición o instalación del correspondiente material.

Esta reforma, la desea todo el vecindario; pero entre todos, los que mas lo quieren son esos manojos de chicas guapisimas, que al lanzarse a la calle, en espera, de hacer de cada hombre un ser feliz y ambicioso, se ven con la desagradable sorpresa de que sus gracias quedan ocultas por la denumbra que les rodea.

Hagase la luz y la luz se hizo, dijo el Señor, hagase la luz, y que la luz se haga decimos nosotros, que como mortales, no esperamos la prontitud en su ejecución las tuvieron el «Supremo», pero si

queremos que llegue un día en que ello sea un hecho.

Gracias damos al ilustre Ayuntamiento por haber atendido nuestra petición y gracias daremos a los señores encargados, de que ello sea un hecho, una vez que así se cumpla que es por lo que pedimos diligencia.

**Señoras...**

**CABALLEROS**

**En la SASTRERIA**

**ABUELO**

se acaban de recibir los nuevos género para verano

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

**Abuelo**

**NATALICIO**

Con toda felicidad a dado a luz una hermosa niña doña Estrella Roca esposa de nuestro buen amigo el empleado de la Casa Ibáñez don Rafael Culebra, encontrándose tanto la madre como la recién nacida en perfecto estado.

A los señores padres le enviamos nuestra felicitación.

**EXAMENES**

Ha efectuado el examen de ingreso en el Bachillerato, el niño Manolito Molina Vega, que no lo pudo efectuar en mayo por encontrarse enfermo.

Ha obtenido la calificación de aprobado, por lo que le enviamos nuestra felicitación.

**Millones de curados**

**Pago después del resultado**

Crecimiento fulminante del cabello por procedimiento vegetativo, sencionalmente univo. Escribid: Apartado.—Madrid. 10040

**LABORATORIO DE ANALISIS del Doctor Ramiro Ciancas**

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán

ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

**UNDERWOOD**

**ACADEMIA DE MECANOGRAFIA**

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benitez S. L., la representación y deposito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provisto todas las máquinas.

**Bar RESTAURANT**

Sucursal de LA GRANADINA

DE FERNANDO GARCIA PLAYA BENITEZ.-TELÉFONO 2-4-7

El dueño de este establecimiento comunica a su numerosa clientela y al público en general haber establecido seis magnificas cassetas de baño con todos sus accesorios y comodidades.

Servicio espléndido de Bar-Restaurant

PRECIOS ECONOMICOS

PLAYA BENITEZ

TELEFONO 2-4-7

**Reparaciones de Radios de todas las marcas.**

**José Trujillo Zafra é hijos**

Pablo Iglesias, 1.

CEUTA

**CLINICA DE ESPECIALIDADES**

**PIEL Y VENEREO-SIFILIS**

MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 12:30 y de 4:30 a 6:30

Aifau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando intervenciones profanas, cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables.

## SECCION RECREATIVA

(En esta sección admitiremos cuantos chistes, epigramas, conocimientos, útiles, etc. etc. nos remita el público, siempre que guarden el debido respeto y corrección)

### HUMORISMO

Una viuda bastante fea va a consultar a un médico, amigo antiguo de su casa, que se conserva soltero.

—¿Qué me manda usted, doctor, para estas irregularidades que siento?

—Eso no es nada; cácese usted y se pondrá buena.

—¡Ah, doctor! con usted escuida.

—Señora, el médico receta la medicina, pero no la toma jamás.

En un restaurante:

—¡Camarero!

—¿Qué quiere el señor?

—¿Cómo dáis unas aceitunas tan amargas?

—Aquí todo es amargo, señor; las aceitunas amargan «para» dar apetito, y hay otra cosa más amarga todavía que lo «quita para siempre».

—¡Hombre, exageras! ¿Qué cosa es esa tan amarga?

—¡La cuenta, señor, la cuenta! Una vez «saboreada», se le quite a uno las ganas de comer durante toda la vida.

—Un literato fatuo y engreído, recibió la visita de un principiante, modesto, pero que sin embargo, prometía más de lo que ya el «cuzjado» había dado de sí, para exponerle su deseo de colaborar con él en una obra teatral.

—¡Colaborar conmigo! —le contesta el otro, infautado y grosero—. ¿Pero usted ha visto alguna

vez que formen tronco un caballo y un burro?

Y replica el joven, justamente indignado:

—Y usted ¿con qué derecho me trata a mí de caballo? XXX

### PENSAMIENTOS

Un yugo es siempre un yugo, lo presente una mano sola o lo presenten cien mil.—Alejo de Toqueville.

El verdadero modo de no saber nada, es aprenderlo todo a la vez, Jorge Sand.

El amor se hace con el corazón y se deshace con los sentidos.—D'Izarn.

El hombre se ruboriza más bien por un defecto que por una falta grave.—Roger Boughi.

El aburrimiento ha entrado en el mundo de la mano de la pereza.—La Bruyere.

### Conocimientos útiles

#### HIGIENE DE LA BOCA

Contra las inflamaciones de las encías es muy bueno una mezcla a partes iguales, de tintura de yodo y tintura de acónitfo, que se aplica interior y exteriormente con un algodón sujeto al extremo de un palillo.

Es también conveniente cepillar las encías y los dientes por la mañana y por la noche, y no apurarse si sangran durante el cepillado, porque esto no es un inconveniente, sino por el contrario, una operación higiénica de descongestión que evita frecuentemente inflamación.

### - Anecdótico -

#### UNA MUJER ECONOMICA

La madre de Napoleón I fue una mujer muy económica, Cuando su hijo llegó al trono, le envió el día primero de año

30.070 francos para que comprase regalos para sus amigos, mostrándose espléndida.

La madre de Napoleón no gastó más que 3500 francos, guardándose los restantes.

Y cuando su hija le preguntó, de parte del emperador, qué es lo que pensaba hacer con aquel dinero, aquella buena mujer le contestó:

—Quizás algún día servirán para que puedan comer un pedazo de pan todos los reyes y reinas que se han improvisado en nuestra familia.

#### POCOS Y MUCHOS

Habiéndole preguntado uno a Quevedo cómo podría escalar los alcázares de la Fortuna, le contestó con tanta filosofía como gracia:

—Para conseguir lo que deseáis, hacen falta dos «pocos» y dos «muchos», es decir: «poca» conciencia y «poca» vergüenza; «muchas» codicia y «muchas» hipocresía.

Lea V. «El Faro de Ceuta»

### Recetas de tocador

#### PARA LA CARA

Se lavará todas las mañanas la cara con la siguiente loción: glicerina, 300 gramos; agua de azahar, 50 gramos; agua de rosas, 600 gramos; esencia de geranio rosa, 10 gotas; alcohol de 95 grados, 20 gramos

Mezclar, agitar fuertemente con cinco gramos de caolín y se filtra por papel. Por las noches, masajear durante diez minutos con aceite de almendras dulces. Especialmente en las partes arrugadas.

### Lea V. «El Faro de Ceuta»

Diario de la mañana

1.000 pesetas mensuales

ganarán fácilmente personas ambos sexos, trabajando nuestra cuenta, sin abandonar ocupaciones y dedicando horas libres a sencillísima labor. Escribid: Apartado número 12.137.—MADRID

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc., etc. El contrato que tengáis concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto haya pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO  
Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

### ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Preparación completa para las carreras de Derecho, Medicina, Ciencias, Farmacia, Militar, Comercio y Aduanas.

Bachillerato, Enseñanza primaria y Cultura General. Clase diaria de Inglés, Árabe literal y vulgar y Taquígrafía.

MATRICULA: DE 11 A 13

¿Quiere usted comer pescados frescos y fritos a diario?

EN EL BAR FREIDURIA "MALAGA"

Soberanía Nacional, 62.—CEUTA.

Servicio a domicilio.

Teléfono, 5-8-9

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Se reciben esquelas mortuorias hasta las 4 de la madrugada

## HOTEL MAJESTIC

CEUTA

UNICO EN SU CLASE : : : TODO CONFORT

La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombrado prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.

Pensiones con desayunos desde 14 Ptas. -

» » » viajantes 13 »

Almuerzo . . . . . 6 »

Comida . . . . . 7 »

Director propietario:

RAFAEL GONZALEZ

Fermin Galán, 2.

TELEFONOS, 192 - 513

APARTADO, 133.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

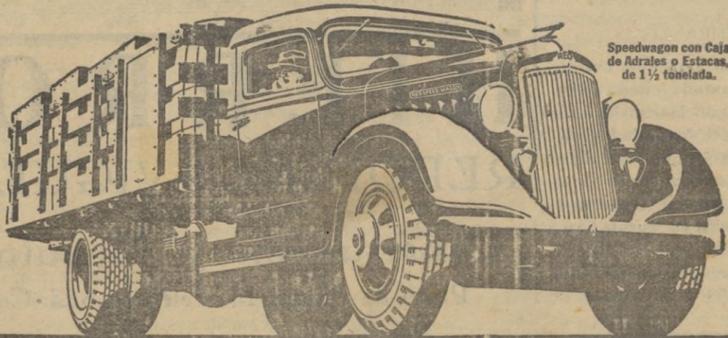
## «Nuestra Sra. del Carmen» "LANCHA"

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y García, 14. CEUTA Teléfono 350.

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Adólos o Estacas, de 1½ toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de ½ tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de ½ tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de On. libus.

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

## Ayuso, Sánchez y Aranda C.<sup>a</sup>

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

### CONFITERIA Y PASTELERIA LA OPERA de JOSÉ DIAZ

Esta casa está especializada en todos sus artículos. Se reciben toda clase de encargos para bodas y bautizos.

Soberanía Nacional, 10. Teléfono, 483

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta

Ha llegado el inspector viajante de la

## CASA REMINGTON

CON LOS ULTIMOS MODELOS DE OFICINAS Y PORTATILES

Esta casa no vende máquinas reconstruidas.



# Todo el mundo Fotógrafo

**El aparato fotografico** mas barato del mundo, marca "GNOM" que hace magníficas fotografías, con la máxima facilidad, por la sencillez de su manejo, puede V. adquirirlo, durante el mes de Junio, por el insignificante precio de **PESETAS 5'60**

**VENTA Y DETALLES EN LA CASA**

## La Española - Kodaks

SOBERANIA NACIONAL, 9.-CEUTA

### Notas militares

#### LICENCIAS

Conforme a lo solicitado por el auxiliar de primera clase del Cuerpo de Intendencia, don Benjamín Jarnés Millán, he resuelto concederle veinticinco días de permiso por asuntos propios para Roma, Nápoles y otros puntos de Italia, con arreglo a lo dispuesto en la orden circular de 5 de junio de 1905, debiendo tener presente el interesado lo dispuesto en las de 13 de marzo de 1923, 5 de mayo de 1927 y 9 de septiembre de 1931.

#### CLASES DE COMPLEMENTO

Vista la instancia promovida por el suboficial de complemento de Infantería, en situación de reserva, don Dimas Menéndez Magdalena, en súplica de que se le compute como tiempo de prácticas el servicio durante los pasados sucesos en Gijón y se le conceda el empleo de alférez, teniendo en cuenta que el interesado renunció voluntariamente, en su tiempo, a llevar a cabo las prácticas reglamentarias; que los servicios prestados en la época de referencia no lo han sido de armas en la especialidad de Infantería a que pertenece, sino en calidad de ingeniero y en cuartel de tropas de esta Arma y lo dispuesto en la orden de 12 de diciembre de 1933, se ha resuelto desestimar la petición del recurrente por carecer de derecho a lo que solicita.

#### DESTINOS

Vista la instancia promovida por el capitán médico del Cuerpo de Sanidad Militar don Antonio Baquero y García Baquero, en la situación de «Al servicio del Protectorado» por estar prestando sus servicios en la Intervención Regional de Larache, en súplica de que se le destine al segundo Grupo de

la primera Comandancia de dicho Cuerpo, por creerse con más derecho, por ser más antiguo que el del mismo empleo, don Rafael Rodríguez de León, destinado al mismo por orden circular de 25 de marzo último y resultando que no se ha recibido su papeleta y que para tener derecho a los destinos que se anuncian, es necesario encontrarse en servicio activo, con arreglo a lo que preceptúa el decreto de 28 de febrero último, que no reunía el interesado, se ha resuelto desestimar la petición del recurrente por carecer de derecho a lo que solicita.

—Vista la instancia promovida por el capitán médico del Cuerpo de Sanidad Militar don Miguel Parrilla Hermida, con destino en el regimiento de Artillería de costa número 2, en súplica de que se le destine al cuarto Grupo de la primera Comandancia de Sanidad Militar, en vacante anunciada por orden circular de 3 de abril último, para capitán de la escala de reserva de dicho Cuerpo, por haber sido citado dicho destino, y creer tiene derecho al mismo, con arreglo a lo que preceptúa la de 15 de julio de 1931, y resultando que para que los capitanes médicos sean destinados en vacantes de la escala de reserva ha de estar cubierta la plantilla de la escala activa, lo que no sucede en el presente caso, se ha resuelto desestimar la petición del recurrente por carecer de derecho a lo que solicita.

—Se ha resuelto que el teniente de Caballería don José Gascía Lomas-Utor, del Grupo Auto-Ametralladoras cañones, pase destinado al Escuadrón de Escolta Presidencial.

—Vista la instancia promovida por el director de música de segunda don Mariano Fernández Tijero, disponible en Melilla, solicitando se le considere subsistente y la preferen-

cia que para ocupar destino en dicha plaza le fué reconocida por disolución del regimiento núm. 44, en atención a que debido a la excedencia que existe en el personal de su clase no se producen vacantes con la misma frecuencia que en las Armas y demás Cuerpos del Ejército teniendo en cuenta que una ampliación del plazo para ejercer ese derecho implicaría una modificación de los preceptos señalados en el artículo 14 del decreto de 5 de enero de 1933 en el que taxativamente se determinan podrán disfrutar los indicados beneficios durante dos años, tiempo que ha transcurrido con exceso desde que aquéllos le fueron reconocidos al interesado, se ha resuelto desestimar la petición del mismo.

—Al objeto de incrementar la plantilla de la Compañía de tropa de la Academia de Infantería, Caballería e Intendencia, de acuerdo con lo propuesto por el Estado Mayor Central, se ha resuelto que por cada uno de los regimientos de Infantería números 1, 2, 4, 5, 6, 5, 9, 13, 16, 17, 21, 22, 24, 26, 26, 30, 31, 32 y 35 y Carros de combate número 1, se destine un soldado en concepto de agrega sin causar baja en el Cuerpo de origen, dando cuenta por los Generales de divisiones una vez efectuadas dichas agregaciones.

#### LICENCIAS

Accediendo a lo solicitado por el ayudante de taller de los Cuerpos Subalternos de Ingenieros, con destino en la Jefatura de Tropas y Servicios y Comandancia de Obras y Fortificación de la primera división orgánica, don Arturo Pérez y Pérez, se ha resuelto concederle veinticinco días de licencia por asuntos propios para Francia, Alemania y Bélgica, con arreglo a lo prevenido

en la orden circular de 5 de junio de 1905, debiendo cumplimentar lo dispuesto en las de 5 de mayo de 1921, 27 de junio y 9 de septiembre de 1931

#### PRACTICAS

Vista la instancia promovida por el alférez de complemento de Ingenieros, don Antonio Sánchez Garay, afecto al batallón de Zapadores Minadores núm. 4, en súplica de que se le conceda efectuar las prácticas reglamentarias, se ha resuelto acceder a lo solicitado por el recurrente y disponer se incorpore a dicho batallón a verificar los seis meses de prácticas, que como mínimo preceptúa el art. 465 del Reglamento para cumplimiento de la vigente ley de reclutamiento, necesarias para la declaración de aptitud para el ascenso, a partir de la fecha de su incorporación y en las condiciones que en dicho artículo se previenen.

—Vista la instancia promovida por el alférez de complemento del Arma de Ingenieros don Francisco Vicente Argüelles, actualmente efectuando prácticas en el regimiento de Ferrocarriles núm. 1, según orden de 8 de febrero de 1934 en súplica de que le sea concedido continuarlas por tiempo ilimitado; se ha resuelto denegar dicha petición por carecer de derecho a lo que solicita.

#### RETIRADOS

Promovida instancia por don Nicolás Ríos Guisande, alférez retirado, procedente de la disuelta escala de reserva del Arma de Ingenieros, en la que solicita el ascenso al empleo de teniente y como consecuencia, el retiro con el sueldo de capitán, teniendo en cuenta que análoga petición le fué denegada por órdenes ministeriales de 19 de diciembre de 1931 y 24 de mayo de

1934, se ha resuelto que la referida instancia quede sin resolución, con arreglo a lo que preceptúa la orden circular de 20 de diciembre de 1933.

### ¡¡MATATOT!!

El mejor insecticida, ha venido a armar una verdadera revolución entre sus similares, por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume.

Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado, para avisos, telef. núm. 56, referencia D. José Mas Carles, Llano Damas 71.

Anunciar en "EL FARO"  
Diario de la mañana

### PENSION CONFORT

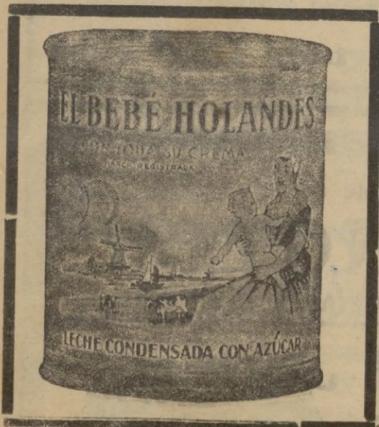
HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ  
AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA.

## HIERROS REDONDOS Y VIGUETAS

"Construcción y Maquinaria"

Plaza de Africa, 15.-Teléfono 654.-Ceuta.



"El GORDO más GORDO"

LO DARA EL 15 DE JULIO

EL BEBE HOLANDES

Con su gran CONCURSO de 500 PESETAS

SIEMPRE FRESCA, SIEMPRE IGUAL

EL BEBE HOLANDES NO TIENE RIVAL

Guarden las etiquetas

Detalles en programas de mano